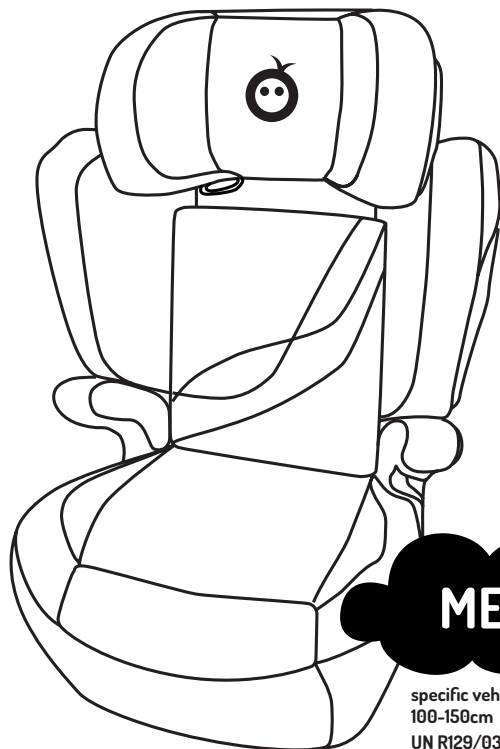


momi

Simply together



MEI

specific vehicle booster seat
100-150cm
UN R129/03

EN CAR SEAT

PL FOTELIK SAMOCHODOWY

DE KINDERSITZ

FR SIÈGE AUTO

CZ AUTOSEDAČKA

SK AUTOSEDAČKA

HU GYEREKÜLÉS

IT SEGGIOLINO AUTO

ES SILLA DE COCHE

HR DJEČJA SJEDALICA



**MANUAL | INSTRUKCJA | HANDBUCH | INSTRUCTIONS |
NÁVOD | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE
D'USO |
MANUAL DE USUARIO | ИНСТРУКЦИЯ**

EN 9-12

PL 13-17

DE 17-21

FR 22-26

CZ 26-30

SK 30-34

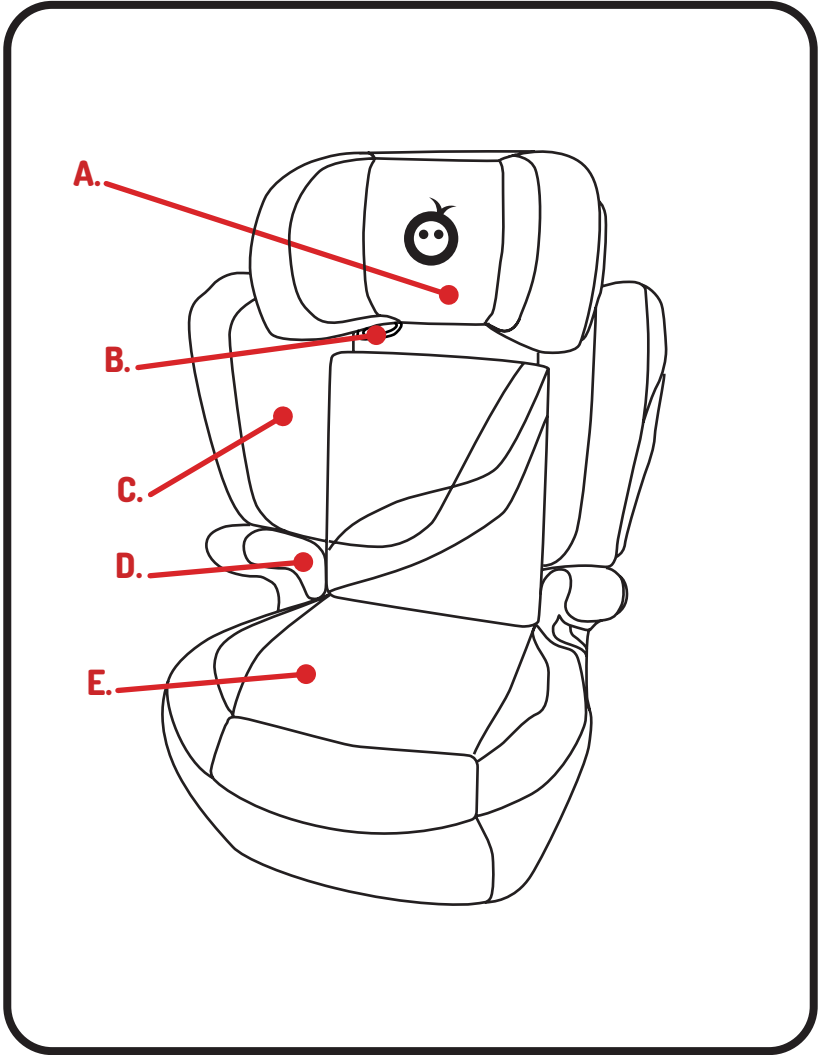
HU 35-39

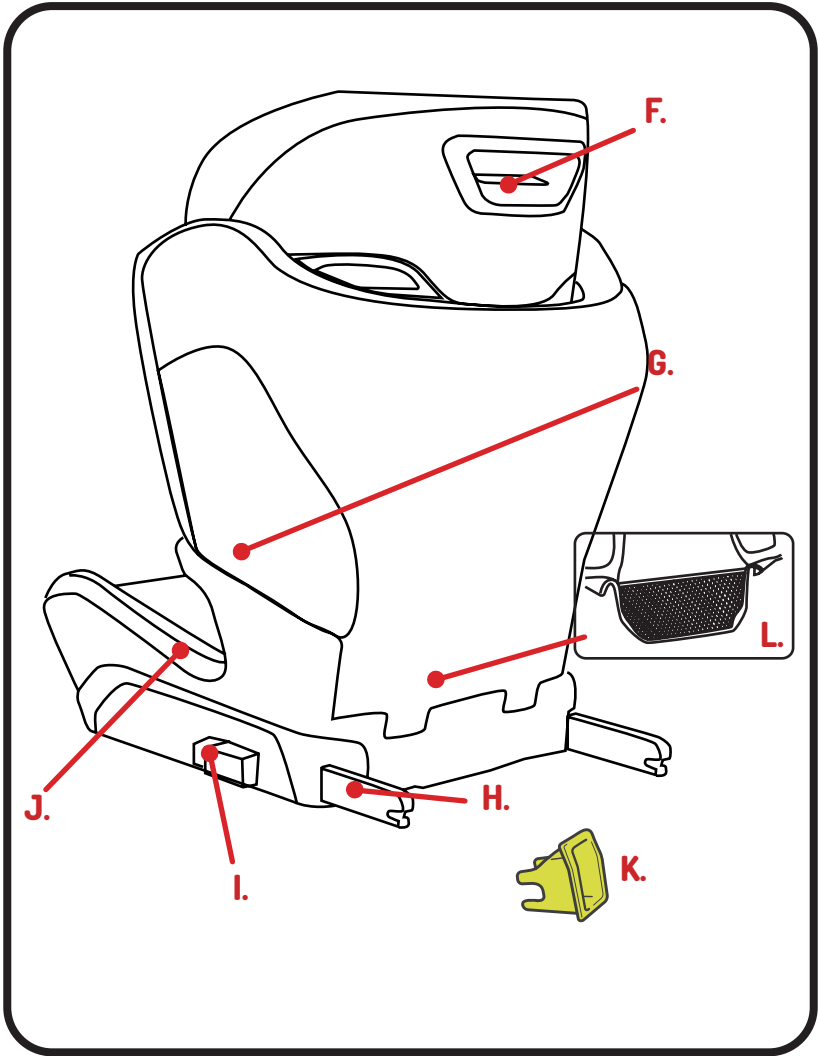
IT 39-43

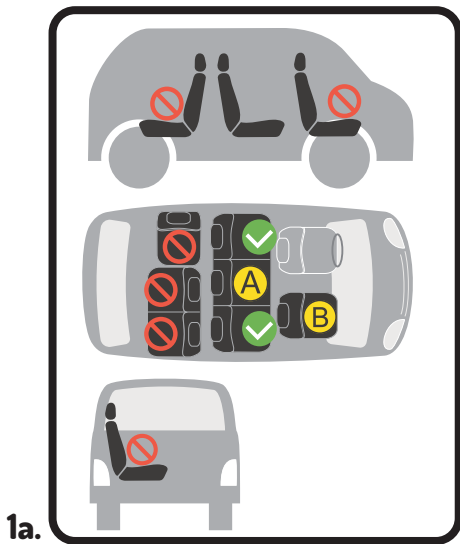
ES 43-47

HR 48-51

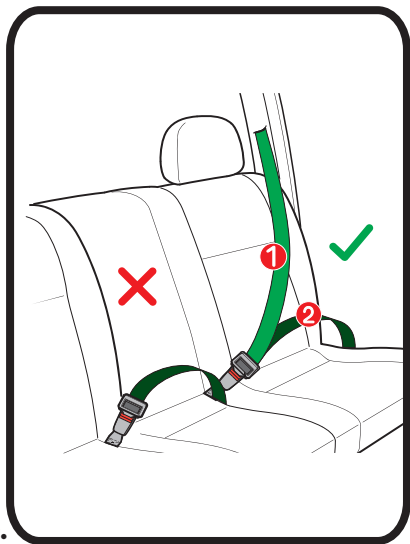
www.momi.store



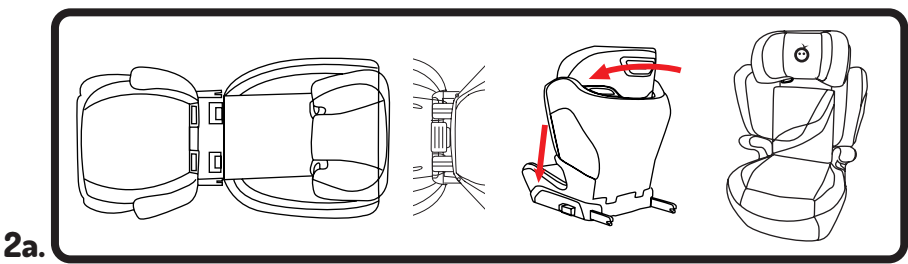




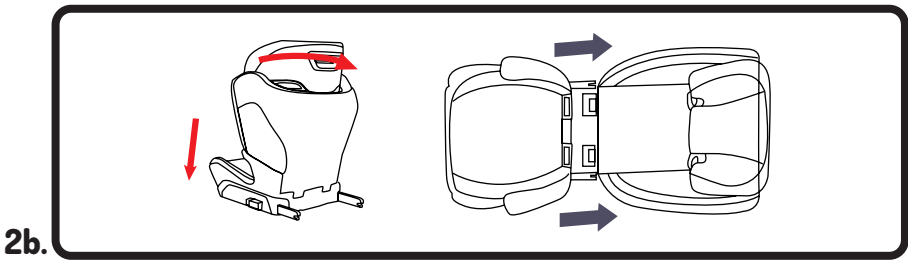
1a.



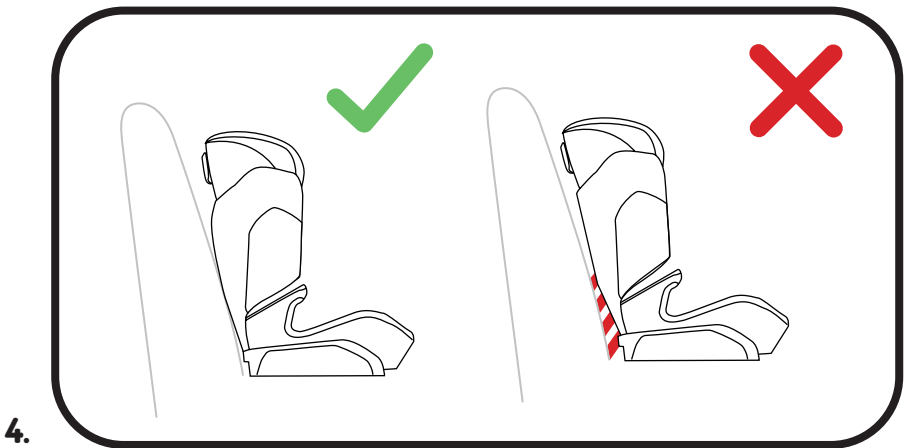
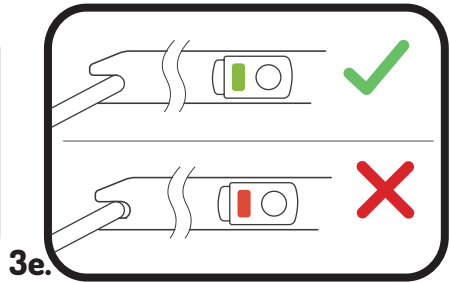
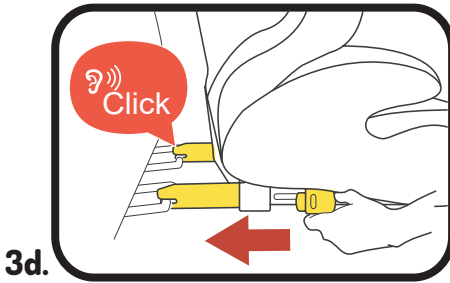
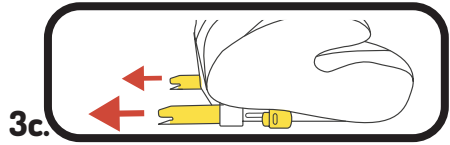
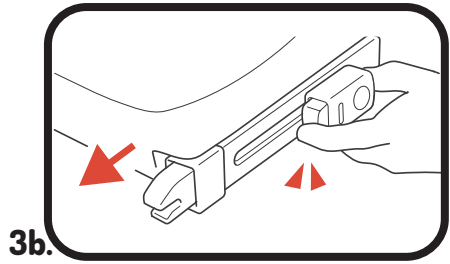
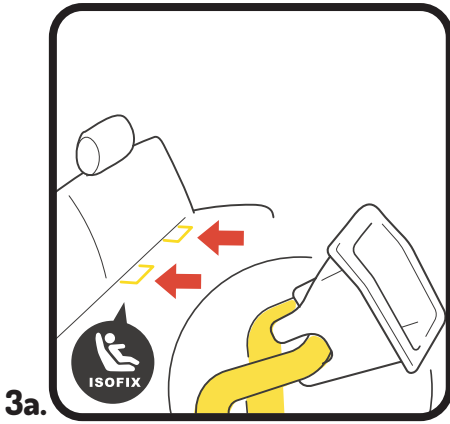
1b.

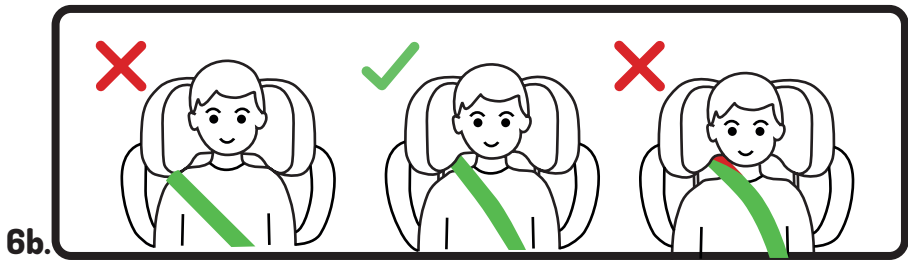
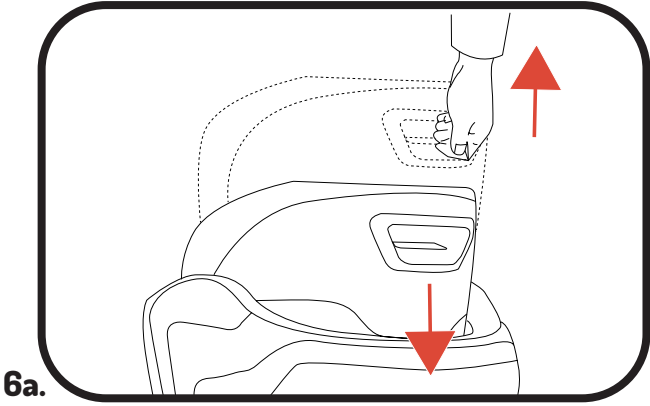
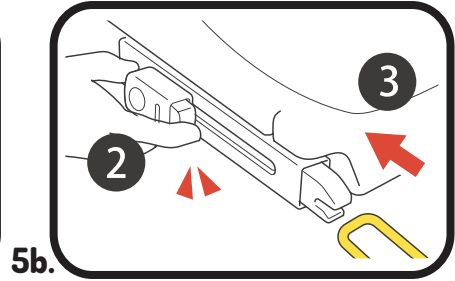
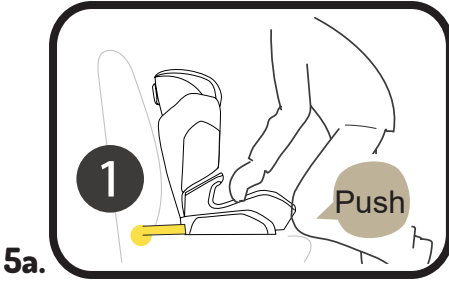


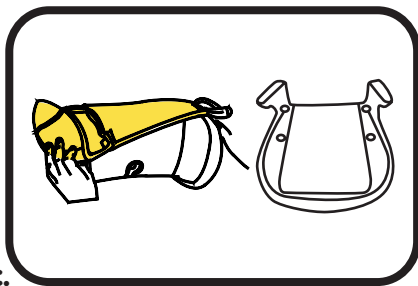
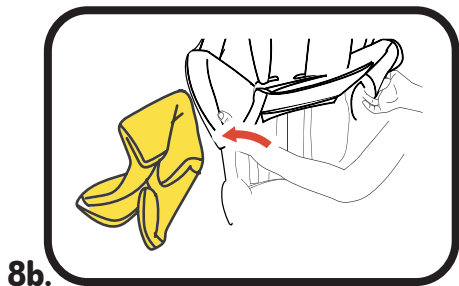
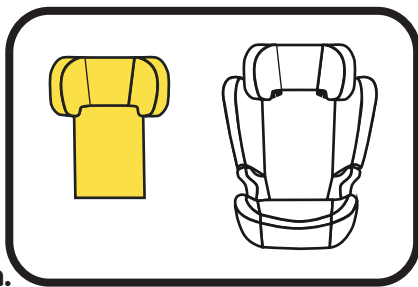
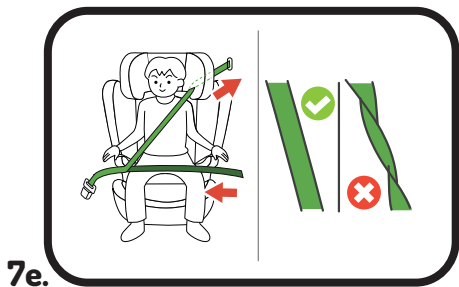
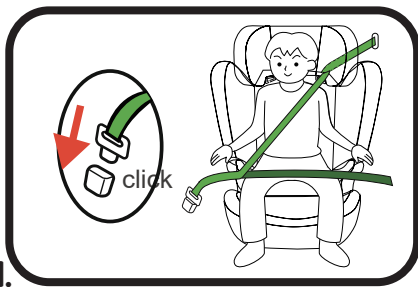
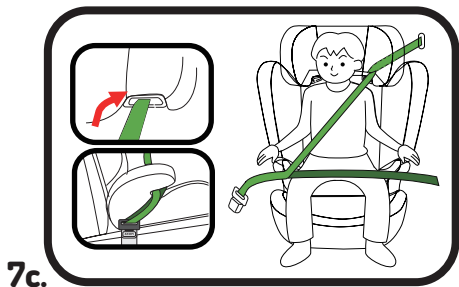
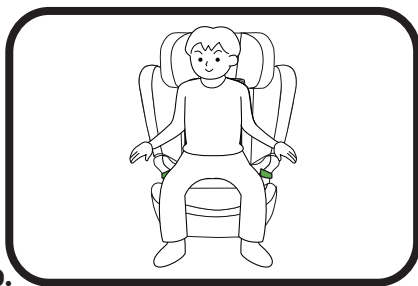
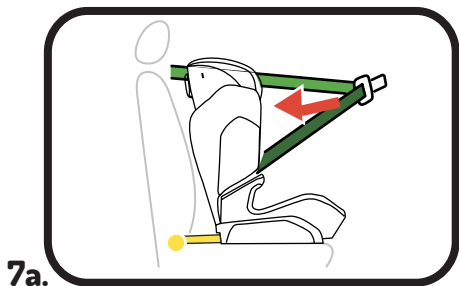
2a.



2b.







Dear Customer,

Thank you very much for purchasing **MoMi MEI**. We hope that the purchased product meets your expectations.

In the interest of children's safety, please read the operating instructions carefully and follow its recommendations in order to use the product safely. The person performing the assembly must be an adult who will use all the components of the product in accordance with the instructions for use and their intended use in order to prevent injuries to the child.

The MoMi MEI car seat has been designed and approved in accordance with the requirements of the latest ECE R129/03 regulation concerning the approval of child restraint systems. The car seat is suitable for children with a height ranging from 100 to 150 cm (approximately 3.5 to 12 years old) and a body weight of up to 36 kg.

IMPORTANT:

Remember to remove and throw away all the packaging elements that were attached to the product, so that they do not remain within the reach of a child (e.g. cardboard elements, plastic films, etc.). This could cause a risk of harm, e.g. choking on the child, suffocation for the child. We recommend that you keep this manual for future reference, to read, if necessary, what to do in the event of an emergency or for proper maintenance.

PLEASE NOTE:

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

WARRANTY:

The manufacturer gives a 2-year warranty for the product.

WARRANTY EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:

We are responsible for the quality of our products. Our warranty does not include damages caused by improper use of the product or mechanical damages.

TAKE CARE OF THE ENVIRONMENT:

When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

Please carefully read the operating instructions before installing the car seat in the vehicle and store them in the designated compartment (L) throughout the period of use of the car seat.

WARNINGS!:

- The seat is suitable for installation only in type-approved vehicles equipped with 3-point safety belts with a retractor, approved in accordance with UN/ECE Regulation No 16.
- Never leave a child in a seat without adult supervision.
- Hard parts and plastic parts of the car seat must be placed and installed in such a way that they cannot become trapped in the sliding seat or vehicle door under normal vehicle operating conditions.
- Plastic elements of the car seat can heat up in the sun and scald the child. Make sure to protect the child and the car seat from excessive sun exposure.
- Luggage or other objects in the vehicle that may cause injury in the event of an accident should be properly restrained.
- Before each journey, ensure that the 3-point safety belts are properly adjusted, tightened, and snugly fit the child's body. Belts **MUST NOT** be twisted!
- Modification or installation of additional components to the car seat is not allowed without the consent of the relevant authority granting approval for the car seat. Failure to follow the installation instructions of the car seat as provided by the manufacturer may pose a danger!
- The lap belts of the safety belts must run as low as possible on your child's pelvis to securely hold the pelvis.
- An accident may cause damage to the child's car seat that may not be visible to the eye. The car seat should be replaced after an accident. In case of doubt, contact the seller or manufacturer.
- Do not use the car seat without the upholstery provided by the manufacturer.
- To ensure proper protection for the child, use the child car seat as described in this manual.
- Do not use other attachment points than those described in the instructions and marked on the car seat.
- The entire backrest surface of the car seat must make contact with the vehicle's backrest.
- **DO NOT** place the child car seat on seats equipped with an active front airbag, as it may be dangerous. This does not apply to side airbags.
- The closer the belt fits to the child's body, the higher the safety level. Therefore, do not dress the child in thick clothing under the belts.
- Only optimally adjusted headrest can provide maximum protection and comfort for the child, while ensuring proper belt fit.
- Regularly check the technical condition of the car seat, paying special attention to mounting points, seams, and adjusting elements. Ensure that all mechanical components are in full working order. Never lubricate or oil the elements of the child car seat.
- Stop using the car seat if its parts are damaged or loosened.
- The child car seat must always be properly secured using the vehicle's belt, even if not in use.
- Some car seats made of delicate materials may leave marks and/or cause discoloration. To prevent this, you can place a blanket, towel, or similar item under the car seat.

I PRODUCT ELEMENTS:

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| A. Headrest | D. Seat base |
| B. Shoulder belt guide | E. Seat upholstery |
| C. Backrest upholstery | F. Headrest height adjustment |

- G. Backrest
- H. ISOFIX hooks
- I. ISOFIX connector release button

- J. Hip belt guide
- K. ISOFIX guides x2
- L. User manual pocket

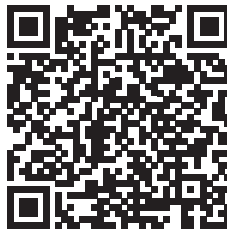
II CORRECT PLACEMENT OF THE CAR SEAT IN THE VEHICLE (Fig. 1):

Secure the child using 3-point adult safety belts with additional securing elements (ISOFIX anchoring system) or using 3-point adult safety belts

The car seat can be installed in the vehicle facing forward at the designated locations specified by the manufacturer (Fig. 1). Front seat installation is only allowed on seats with the front airbag deactivated. Middle rear seat installation is only allowed using the ISOFIX system and securing with 3-point seat belts.

IMPORTANT:

The full list of cars compatible with the MoMi MEI car seat can be found at www.momi.store or by scanning the QR code:



III FOLDING AND UNFOLDING THE BACKREST OF THE CAR SEAT – Fig. 2 (A and B):

1. To fold the backrest, attach the hooks protruding from the backrest (G) to the base hooks (D), then lift the backrest to a 90° angle – the car seat mechanism will lock (Fig. 2A).
2. To unfold the backrest, hold the base (D), completely tilt the backrest (G) backward, and then detach the backrest from the base of the car seat (Fig. 2B).

IV INSTALLATION OF THE CAR SEAT IN THE VEHICLE:

A) ISOFIX MOUNTING SYSTEM – Fig. 3

1. Install the ISOFIX guides (K) to the mounting points located between the backrest and the base of the car seat.
2. Press the ISOFIX connector release buttons (I), then slide the ISOFIX hooks (H) forward as far as possible.
3. Insert both ISOFIX hooks (H) into the ISOFIX mounting points. After hearing a „click” for each ISOFIX hook, push the car seat base against the vehicle’s backrest, applying even and strong pressure on both sides. The green mark on the ISOFIX buttons indicates the correct attachment.
4. IMPORTANT – Ensure that the car seat fits tightly against the vehicle’s seat – Fig. 4

5. Secure the child using the vehicle's safety belts – details are described in the section of the instructions regarding the installation of the car seat using 3-point safety belts (point B).

REMOVAL OF THE ISOFIX MOUNTING SYSTEM – Fig. 5

1. Simultaneously press the ISOFIX release buttons (I) on both sides of the car seat – the color of the markers will change to red.
2. Slide the car seat out of the ISOFIX guides, then store the ISOFIX hooks (H) in the base of the car seat.

B) 3-POINT SAFETY BELT – Fig. 6 (A and B) and Fig. 7

1. Place the child's car seat on the car seat, then seat the child in it.
2. To adjust the headrest height, pull the headrest adjustment handle (F) upward, holding it to adjust the headrest by moving it up or down as needed (Fig. 6A).
3. Adjust the height of the car seat headrest (A) to the child's height so that the headrest is slightly above the child's shoulders, allowing the shoulder belt to pass between the child's neck and shoulder (Fig. 6B).
4. Pull out the 3-point car belt. Pass the shoulder belt through the belt guide (B) located in the headrest of the seat (A). Pass the lap belt through the belt guide (J) located between the backrest (G) and the base of the car seat (D).
5. Pull the belt buckle under the armrest, through the guide (J), and then fasten the belt – the clicking sound confirms that the belt is securely fastened.

NOTE: The lap belt should be at the height of the child's pelvis, not the abdomen.

NOTE: Ensure that the car belts are not twisted.

PRODUCT MAINTENANCE:

- Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The seat's cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- Do not use the car seat without the cover.
- The cover can be removed and cleaned, with a mild detergent, on a delicate program, max 30 degrees.
- The colours may fade if the cover is washed at a temperature above 30°C.
- WARNING! Never remove the metal attachments from the straps
- The harness can be taken out and washed in lukewarm water with soap.



Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup **MoMi MEI**. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania. W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej www.momi.store

W trosce o bezpieczeństwo dzieci prosimy o precyzyjne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń, w celu bezpiecznego korzystania z produktu. Obowiązkowo osobą dokonującą montażu musi być osoba dorosła, która wykorzysta wszystkie elementy składowe produktu zgodnie z instrukcją obsługi i ich przeznaczeniem aby nie dopuścić do obrażeń dziecka.

Fotelik samochodowy MoMi MEI został zaprojektowany i zatwierdzony zgodnie z wymogami najnowszego regulaminu ECE R129/03 dotyczącego homologacji urządzeń przytrzymujących dla dzieci. Fotelik samochodowy jest odpowiedni dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm (od około 3,5 do około 12 lat).

WAŻNE:

Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłyby to spowodować ryzyko krzywdy, np. zadławienie dziecka, uduszenie dziecka. Instrukcję zaleca się do zachowania na przyszłość aby w razie konieczności przeczytać jak postępować w razie zagrożenia bądź odpowiedniej konserwacji.

PAMIĘTAJ:

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

GWARANCJA:

Producent udziela 2 letniej gwarancji na produkt.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

Jesteśmy odpowiedzialni za jakość naszych produktów. Nasza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń związanych z nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub uszkodzeń mechanicznych.

DBAJ O ŚRODOWISKO:

Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed zamontowaniem fotelika w samochodzie i przechowywanie jej w przeznaczonym do tego celu schowku (L) przez cały okres użytkowania fotelika.

OSTRZEŻENIA:

- Nadaje się wyłącznie do foteli pojazdów z automatycznymi trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa zatwierdzonymi zgodnie z regulaminem ONZ nr 16 lub porównywalnym standardem.
- Nie wolno pozostawiać dziecka w foteliku samochodowym bez opieki.
- Twarde elementy oraz plastikowe części fotelika samochodowego należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Przed każdą podróżą należy upewnić się, że 3-punktowe pasy bezpieczeństwa są prawidłowo wyregulowane, napięte i przylegają ściśle do ciała dziecka. Pasy NIE MOGĄ być skręcone!
- Części fotelika dla dziecka nagrzewają się na słońcu i mogą poparzyć skórę dziecka. Chronić dziecko i fotelik dla dziecka przed promieniami słonecznymi.
- Nie można w żaden sposób modyfikować lub instalować dodatkowych elementów do fotelika samochodowego bez zgody odpowiedniego organu udzielającego homologacji fotelika samochodowego. Nieprzestrzeganie instrukcji montażu fotelika zgodnie z dołączoną przez producenta instrukcją może grozić niebezpieczeństwem!
- Pasy biodrowe pasów bezpieczeństwa muszą przebiegać jak najniżej na miednicy Twojego dziecka, tak aby miednica była mocno przytrzymywana.
- Bagaż oraz inne przedmioty mogące spowodować obrażenia ciała w momencie zderzenia powinny być odpowiednio przytwierdzone.
- Wypadek może spowodować uszkodzenie fotelika dla dziecka, którego można nie dostrzec gołym okiem. Po wypadku należy wymienić fotelik. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
- Nie używać fotelika bez tapicerki dołączonej przez producenta.
- Nie wolno zastępować oryginalnej tapicerki fotelika inną, niż ta zalecona przez producenta, ponieważ stanowi ona integralną część funkcjonalności fotelika.
- Aby dziecko było odpowiednio chronione, należy korzystać z fotelika dla dziecka w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie należy stosować innych punktów mocowań, niż punkty opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku.
- Cała powierzchnia oparcia fotelika samochodowego musi stykać się z oparciem pojazdu.
- NIE WOLNO umieszczać fotelika dziecięcego na siedzeniach wyposażonych w aktywną, przednią poduszkę powietrzną, gdyż może to być niebezpieczne. Nie dotyczy to bocznych poduszek powietrznych.
- Im ściślej pas przylega do ciała dziecka, tym wyższy jest poziom bezpieczeństwa, dlatego nie należy zakładać dziecku grubych ubrań pod pasami.
- Tylko optymalnie wyregulowany zagłówek może zapewnić dziecku maksymalną ochronę i komfort, jednocześnie zapewniając odpowiednie dopasowanie pasów.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny fotelika, szczególną uwagę zwróć na punkty mocowania, szwy, oraz elementy regulujące. Należy dbać o to, aby wszystkie elementy mechaniczne były w pełni sprawne. Nigdy nie należy smarować ani oliwić elementów fotelika dziecięcego.
- Zaprzestań korzystać z fotelika, jeżeli jego części uległy uszkodzeniu lub obłuzowaniu
- Fotelik dla dziecka musi być zawsze prawidłowo zamocowany za pomocą pasa pojazdu, nawet jeśli nie jest używany

- W przypadku niektórych foteli pojazdów wykonanych z delikatnych materiałów używanie fotelików dziecięcych może pozostawiać ślady i/lub powodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, można umieścić pod fotelikiem samochodowym koc, ręcznik lub podobną rzecz, aby osłonić siedzenie pojazdu.

I ELEMENTY PRODUKTU

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A. Zagłówek | G. Oparcie |
| B. Prowadnica pasa ramiennego | H. Zaczepy ISOFIX |
| C. Tapicerka oparcia | I. Przycisk zwalniający złącza ISOFIX |
| D. Podstawa siedziska | J. Prowadnica pasa biodrowego |
| E. Tapicerka siedziska | K. Prowadnice ISOFIX x2 |
| F. Przycisk regulacji wysokości zagłówka | L. Kieszeń na instrukcję obsługi |

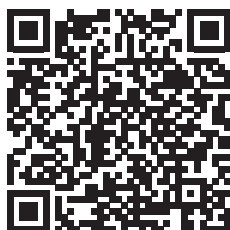
II PRAWIDŁOWE UMIEJSCOWIENIE FOTELIKA W POJEŹDZIE – RYS. 1

Dziecko należy zapiąć przy pomocy 3-punktowych pasów bezpieczeństwa dla dorosłych z dodatkowymi elementami mocującymi (system mocowania ISOFIX) lub przy pomocy 3-punktowych pasów bezpieczeństwa dla dorosłych.

Fotelik samochodowy można zamontować w samochodzie na wskazanych przez producenta miejscach (RYS. 1a) przodem do kierunku jazdy. Jazda na przednim siedzeniu jest dozwolona tylko na siedzeniach z wyłączoną przednią poduszką powietrzną (B). Jazda na środkowym tylnym siedzeniu jest dozwolona tylko z użyciem systemu ISOFIX i zapięciem przy pomocy 3-punktowych pasów (A).

WAŻNE:

Pełną listę samochodów kompatybilnych z fotelikiem „Nazwa produktu” można znaleźć pod adresem www.momi.pl lub skanując QR kod:



III SKŁADANIE I ROZKŁADANIE OPARCIA FOTELIKA – RYS. 2 (A i B)

1. Aby złożyć oparcie fotelika zamocuj haki wystające z oparcia fotelika (G) o zaczepy podstawy (D), a następnie podnieś oparcie do kąta 90° – mechanizm fotelika zablokuje się (RYS. 2A)
2. W celu rozłożenia oparcia należy przytrzymać podstawę (D), całkowicie odchylić oparcie (G) do tyłu, a następnie zdemontować oparcie od podstawy fotelika (RYS. 2B).

IV MONTAŻ FOTELIKA W SAMOCHODZIE:

A) SYSTEM MOCOWANIA ISOFIX – RYS. 3

1. Zainstaluj prowadnice ISOFIX (K) do punktów mocowania, które znajdują się między oparciem a podstawą fotela samochodowego.
2. Naciśnij przyciski zwalniające złącza ISOFIX (I), a następnie wysuń zaczepy ISOFIX (H) maksymalnie do przodu.
3. Wsuń oba zaczepy ISOFIX (H) do punktów mocowania ISOFIX. Po usłyszeniu „kliknięcia” każdego z zaczepów ISOFIX, należy dosunąć siedzisko fotelika do oparcia fotela samochodowego, wywierając równy i mocny nacisk po obu stronach. Zielony znacznik na przyciskach ISOFIX informuje o prawidłowym zamocowaniu zaczepów.
4. **WAŻNE** – Zwróć uwagę, aby fotelik ściśle przylegał do kanapy w samochodzie – RYS. 4
5. Zapnij dziecko przy pomocy pasów bezpieczeństwa pojazdu – szczegóły opisane w części instrukcji dotyczącej montażu fotelika przy pomocy 3-punktowych pasów bezpieczeństwa (punkt B).

DEMONTAŻ SYSTEMU MOCOWANIA ISOFIX – RYS. 5

1. Naciśnij jednocześnie przyciski zwalniające ISOFIX (I) po obu stronach fotelika – kolor znaczników zmienia się na czerwono.
2. Wsuń fotelik z prowadnic ISOFIX, a następnie schowaj zaczepy ISOFIX (H) w bazie fotelika.

B) 3-PUNKTOWY PAS BEZPIECZEŃSTWA – RYS. 6 (A i B) i RYS. 7

1. Umieść fotelik na siedzeniu samochodu, a następnie posadź w nim dziecko.
2. Aby wyregulować wysokość zagłówek, należy pociągnąć za uchwyt regulacji zagłówek (F) ku górze, trzymając go wyregulować zagłówek przesuwając go w zależności od potrzeb w górę lub w dół (RYS. 6A)
3. Dostosuj wysokość zagłówek fotelika (A) do wzrostu dziecka w taki sposób, aby zagłówek był nieco wyżej niż ramiona dziecka, dzięki czemu pas naramienny będzie przechodził między szyją a ramieniem dziecka (RYS. 6B).
4. Wyciągnij 3-punktowy pas samochodowy. Przełóż pas ramienny przez prowadnicę pasów (B) znajdującą się w zagłóweku fotela (A). Poprowadź pas biodrowy przez prowadnicę pasa (J) znajdującego się między oparciem (G) a podstawą fotelika (D).
5. Przeciągnij klamrę pasów pod podłokietnikiem, przez prowadnicę (J) a następnie zapnij pas – odgłos kliknięcia potwierdza, że pas jest prawidłowo zabezpieczony.
6. **UWAGA:** Pas biodrowy powinien się znajdować na wysokości miednicy dziecka, a nie na podbrzuszu.
7. **UWAGA:** Upewnij się, że pasy samochodowe nie są poskręcane.

V CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA:

- Nie zastępować tapicerki urządzenia przytrzymującego dla dzieci inną niż zalecona przez producenta, gdyż stanowi ona integralną część urządzenia, mającą wpływ na jego funkcjonowanie.
- **UWAGA!** Nie należy korzystać z fotelika bez pokrowca.
- Pokrowiec można zdejmować w celu czyszczenia (RYS. 8).
- Prać w łagodnym proszku na programie delikatnym w max 30°C.
- W przypadku prania w temperaturze powyżej 30 stopni kolory mogą wyblaknąć.
- Pokrowca nie należy odwirowywać ani suszyć w suszarce bębnowej (co może doprowadzić do

oddzielenia się warstw materiału).

- Elementy plastikowe można czyścić wodą z roztworem mydła.
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących (jak rozpuszczalniki).
- Nie należy prasować pokrowca.
- Uprząż można zdejmować i prać w letniej wodzie z roztworem mydła.



Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.

DE

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf **MoMi MEI**. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte an die folgende E-Mail-Adresse: deutschland@momi.pl

Lesen Sie zur Sicherheit von Kindern die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und befolgen Sie die Empfehlungen, um das Produkt sicher zu verwenden. Die Person, die die Montage durchführt, muss ein Erwachsener sein, der alle Komponenten des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und ihrem Verwendungszweck verwendet, um Verletzungen zu vermeiden.

Der MoMi MEI Kindersitz wurde nach den Anforderungen der neuesten UN/ECE-Regelung Nr. 129 über die Genehmigung von Kinderrückhaltesystemen (UN/ECE R129/03) konstruiert, geprüft und genehmigt. Der Kindersitz ist für Kinder mit einer Körpergröße von 100 cm bis 150 cm (von ca. 3,5 bis ca. 12 Jahren) und einem Gewicht von bis zu 36 kg geeignet.

WICHTIG:

Entfernen und entsorgen Sie immer alle Elemente der Verpackung, Folien, Schutzelemente im Kartoninneren, andere Kunststoffelemente und Komponenten, die nicht für die Verwendung durch ein Kind zugelassen sind. Das Kind darf keinen Zugang zu Elementen der Verpackung und Kunststofffolien haben, da dadurch das Kind gewürgt werden kann oder ersticken kann. Es wird empfohlen, diese Anleitung zur späteren Bezugnahme aufzubewahren, um gegebenenfalls zu lesen, was im Notfall zu tun ist, und eine ordnungsgemäße Wartung durchzuführen.

DENKEN SIE DARAN:

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

GARANTIE:

Der Hersteller gewährt 2 Jahre Garantie auf das Produkt.

GARANTIEAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN:

Wir sind für die Qualität unserer Produkte verantwortlich. Unsere Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts oder mechanische Schäden zurückzuführen sind.

KÜMMERN SIE SICH UM DIE UMWELT:

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

SICHERHEITSHINWEISE:

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Kindersitz im Fahrzeug montieren, und bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer in dem dafür vorgesehenen Staufach (Abb. L) auf.

WARNUNGEN!:

- Der Kindersitz ist nur für die Montage in typgenehmigten Fahrzeugen geeignet, die mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten mit Gurtaufroller ausgestattet sind, die gemäß der UN/ECE-Regelung Nr. 16 zugelassen wurden.
- Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz niemals unbeaufsichtigt.
- Alle harten Teile und Kunststoffteile eines Kindersitzes müssen so platziert und installiert werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht durch Schiebesitz oder Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Schützen Sie den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung, da sonst die erhitzten Teile Ihr Kind verbrennen können.
- Es ist darauf zu achten, dass Gepäck und andere Gegenstände ausreichend gesichert sind, insbesondere auf der Ablage unter der Heckscheibe, da sie im Falle einer Kollision zu Körperverletzungen führen können. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile der Polsterung, da diese ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitssystems des Kindersitzes sind.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die 3-Punkt-Gurte richtig eingestellt sind, straff sitzen und den Körper des Kindes gut umschließen. Die Gurte DÜRFEN NICHT verdreht werden!
- Es ist nicht erlaubt, den Kindersitz zu verändern oder zusätzliche Komponenten einzubauen, ohne die Genehmigung der zuständigen Zulassungsbehörde für Kindersitze einzuholen. Wenn Sie den Kindersitz nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers einbauen, kann dies gefährlich sein!
- Die Beckengurte müssen so tief wie möglich am Becken Ihres Kindes verlaufen, damit das Becken gut festgehalten wird.
- Ein Unfall kann zu Schäden am Kindersitz führen, die mit dem bloßen Auge nicht sichtbar sind. Nach einem Autounfall muss der Kindersitz ausgetauscht werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller.
- Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne die vom Hersteller gelieferte Polsterung.
- Um sicherzustellen, dass Ihr Kind ausreichend geschützt ist, verwenden Sie den Kindersitz in

Übereinstimmung mit dieser Anleitung.

- Verwenden Sie keine anderen als die in der Anleitung beschriebenen und an dem Kinderautositz gekennzeichneten Befestigungspunkte.
- Die gesamte Fläche der Rückenlehne des Kinderautositzes muss mit der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in Kontakt bleiben.
- Montieren Sie den Kinderautositz NIE auf Sitz mit aktivem Frontairbag, da dies gefährlich sein kann. Dies gilt nicht für Seitenairbags.
- Je enger der Gurt am Körper des Kindes anliegt, desto sicherer es ist, daher sollte das Kind keine dicken Kleidungsstücke tragen.
- Nur eine optimal eingestellte Kopfstütze kann Ihrem Kind maximalen Schutz und Komfort bieten und gleichzeitig sicherstellen, dass die Gurte richtig sitzen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kinderautositzes und achten Sie dabei besonders auf Befestigungspunkte, Nähte und Verstellteile. Achten Sie darauf, dass alle mechanischen Komponenten voll funktionsfähig sind. Schmieren oder ölen Sie niemals die Komponenten des Kinderautositzes.
- Verwenden Sie den Kinderautositz nicht mehr, wenn seine Bestandteile beschädigt oder lose sind.
- Der Kinderautositz muss immer korrekt mit dem Fahrzeuggurt gesichert werden, auch wenn er nicht benutzt wird.
- Bei bestimmten Fahrzeugsitzen, die aus empfindlichen Materialien ausgeführt sind, kann die Verwendung von Kinderautositzen Spuren hinterlassen und/oder Verfärbungen verursachen. Um dies zu verhindern, kann eine Decke, ein Handtuch oder Ähnliches unter den Kinderautositz gelegt werden, um die Fahrzeugsitze zu schützen.

I. PRODUKTBESTANDTEILE:

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Kopfstütze | G. Rückenlehne |
| B. Schultergurtführung | H. ISOFIX-Befestigungselemente |
| C. Rückenlehnepolsterung | I. ISOFIX-Entriegelungstaste |
| D. Sitzbasis | J. Beckengurtführung |
| E. Sitzpolsterung | K. ISOFIX-Führungen x2 |
| F. Höhenverstellung der Kopfstütze | L. Tasche für Bedienungsanleitung |

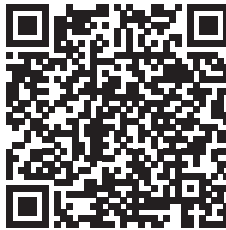
II. RICHTIGE POSITIONIERUNG DES KINDERAUTOSITZES IM FAHRZEUG (Abb. 1):

Das Kind sollte mit den 3-Punkt-Sicherheitsgurten für Erwachsene mit zusätzlichen Vorrichtungen (ISOFIX-Befestigungssystem) oder mit den 3-Punkt-Sicherheitsgurten für Erwachsene angeschnallt werden.

Der Kinderautositz kann im Fahrzeug auf den vom Hersteller angegebenen Sitzen vorwärts gerichtet montiert werden (ABB. 1a). Die Montage auf dem Beifahrersitz ist nur beim deaktivierten Frontairbag erlaubt. Die Montage auf dem mittleren Rücksitz ist nur bei Verwendung des ISOFIX-Systems und Befestigung mit 3-Punkt-Gurten erlaubt.

WICHTIG:

Eine vollständige Liste der Fahrzeuge, die mit dem MoMi MEI Kinderautositz kompatibel sind, finden Sie unter www.momi.store oder durch Scannen des QR-Codes:



III ZUKLAPPEN UND AUFKLAPPEN DER AUTOSITZLEHNE - ABB. 2 (A und B)

1. Um die Autositzlehne zuzuklappen, befestigen Sie die aus der Rückenlehne herausragenden Haken (G) an den Sitzbasishaken (D) und heben Sie dann die Rückenlehne bis zu einem Winkel von 90° an – der Sitzmechanismus rastet ein (ABB. 2A).
2. Um die Rückenlehne auszuklappen, halten Sie die Sitzbasis (D) fest, kippen Sie die Rückenlehne (G) vollständig nach hinten und nehmen Sie die Rückenlehne von der Sitzbasis ab (ABB. 2B).

IV. EINBAU DES AUTOSITZES IM FAHRZEUG:

A) ISOFIX-BEFESTIGUNGSSYSTEM - ABB. 3

1. Bringen Sie die ISOFIX-Führungen (K) an den Befestigungspunkten an, die sich zwischen der Rückenlehne und der Basis des Fahrzeugsitzes befinden.
2. Drücken Sie die ISOFIX-Entriegelungstaste (I) und ziehen Sie die ISOFIX-Befestigungselemente (H) so weit wie möglich nach vorne heraus.
3. Stecken Sie die beiden ISOFIX-Befestigungselemente (H) in die ISOFIX-Befestigungspunkte. Wenn Sie das „Klicken“ jeder ISOFIX-Verbindung hören, drücken Sie die Rückenlehne des Sitzes gegen die Rückenlehne des Kinderautositzes und üben Sie dabei gleichmäßigen und festen Druck auf beide Seiten aus. Eine grüne Markierung auf den ISOFIX-Knöpfen zeigt an, dass die Befestigungen korrekt eingerastet sind.
4. **WICHTIG** - Achten Sie darauf, dass der Kinderautositz gut am Fahrzeugsitz anliegt - ABB. 4
5. Schnallen Sie das Kind mit den Sicherheitsgurten des Fahrzeugs an - sehen Sie dazu den Abschnitt über die Montage des Kinderautositzes mit den 3-Punkt-Gurten in der Anleitung (Punkt B).

ABBAU DES ISOFIX-BEFESTIGUNGSSYSTEMS - ABB. 5

1. Drücken Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten (I) auf beiden Seiten des Kinderautositzes gleichzeitig – die Farbe der Markierungen wechselt zu rot.
2. Schieben Sie den Sitz aus den ISOFIX-Führungen und verstauen Sie die ISOFIX-Befestigungen (H) in der Sitzbasis.

B) 3-PUNKT-SICHERHEITSGURT - ABB. 6 (A und B) und ABB. 7

1. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz und setzen Sie Ihr Kind hinein.
2. Um die Höhe der Kopfstütze einzustellen, ziehen Sie den Verstellgriff der Kopfstütze (F) nach oben und halten Sie ihn fest. Stellen Sie die Kopfstütze ein, indem Sie sie je nach Bedarf nach oben oder unten bewegen (ABB. 6A)
3. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze (A) des Kindersitzes auf die Größe des Kindes ein, so dass sich die Kopfstütze etwas höher als die Schultern des Kindes befindet und der Schultergurt zwischen dem Hals und der Schulter des Kindes verläuft (ABB. 6B).
4. Ziehen Sie den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs. Führen Sie den Schultergurt durch die Gurtführung (B) in der Kopfstütze (A) des Kindersitzes. Führen Sie den Beckengurt durch die Gurtführung (J), die sich zwischen der Rückenlehne (G) und der Autositzbasis (D) befindet.
5. Führen Sie die Schnalle unter der Armlehne durch die Führung (J) und schnallen Sie den Gurt an - ein Klickgeräusch bestätigt, dass der Gurt richtig befestigt ist.
6. WICHTIG: Der Beckengurt sollte sich auf Höhe des Beckens des Kindes befinden, nicht auf Höhe des Unterbauchs.
7. WICHTIG: Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsgurte nicht verdreht sind.

PRODUKTWARTUNG:

- Es sollte nur der Originalbezug verwendet werden, da er ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitssystems des Sitzes ist.
- WICHTIG! Benutzen Sie den Sitz nicht ohne den Bezug.
- Der Bezug ist abnehmbar und kann im Schonwaschgang mit Feinwaschmittel gewaschen werden, max 30 Grad (Abb. 8).
- Wird es bei höheren Temperaturen gewaschen, können die Farben verblassen.
- Der Bezug darf nicht geschleudert oder im Wäschetrockner getrocknet werden (da sich sonst die Stoffschichten trennen können).
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).
- Kein Bügeln.
- Das Geschirr kann herausgenommen und in lauwarmem Wasser mit Seife gewaschen werden.



Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté **MoMi MEI**. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

Pour la sécurité des enfants, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions pour utiliser le produit en toute sécurité. La personne qui effectue l'installation doit obligatoirement être un adulte qui utilisera tous les composants du produit conformément au manuel et conformément à l'utilisation prévue du vélo afin d'éviter toute blessure.

Le siège auto MoMi MEI a été conçu et homologué conformément aux exigences du dernier règlement ECE R129/03 concernant l'homologation des systèmes de sécurité de maintien pour enfants. Le siège auto est adapté aux enfants d'une taille comprise de 100 à 150 cm (de 3,5 à 12 ans environ) et d'un poids allant jusqu'à 36 kg.

ATTENTION:

Retirez et mettez au rebut tous les matériaux d'emballage : des films, des éléments de protection à l'intérieur du carton, des autres pièces et composants en plastique qui ne sont pas un produit approuvé pour être utilisé par un enfant. L'enfant ne doit avoir accès à aucune partie de l'emballage et des films plastiques - cela peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence future afin de savoir l'entretien approprié et de pouvoir lire la marche à suivre en cas de danger.

SOUVENEZ-VOUS:

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

GARANTIE:

Le fabricant offre une garantie de 2 ans sur le produit.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE GARANTIE:

Nous sommes responsables de la qualité de nos produits. Notre garantie ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation inappropriée du produit ou à des dommages mécaniques.

PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT:

Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales. La manière correcte d'éliminer et de recycler les déchets peut être obtenue auprès des représentants et des administrateurs immobiliers, de l'administration locale et des autorités locales

LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'installer le siège dans la voiture et conservez-le

dans le compartiment de rangement prévu à cet effet (L) pendant toute la durée de vie du siège.

AVERTISSEMENTS!

- Le siège auto ne peut être installé que dans des véhicules homologués équipés de ceintures de sécurité à trois points qui sont équipés d'un enrouleur et qui ont été approuvées conformément au règlement n° 16 de la CEE-ONU.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Tous les composants durs et les pièces en plastique du siège auto doivent être positionnés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être coincés par un siège coulissant ou une porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.
- Gardez le siège auto à l'abri des rayons directs du soleil, sinon les parties chauffées risquent de brûler l'enfant.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets soient suffisamment fixés, notamment sur la plage arrière voiture, car ils peuvent causer des blessures en cas de collision.
- Avant chaque voyage, assurez-vous que les ceintures de sécurité à trois points sont correctement réglées, serrées et bien ajustées au corps de l'enfant. Les ceintures **NE DOIVENT PAS** être torsadées !
- Il n'est en aucun cas possible de modifier ou d'installer des composants supplémentaires sur le siège auto sans l'approbation de l'autorité compétente en matière d'homologation des sièges auto. Le fait de ne pas installer le siège conformément aux instructions du fabricant peut s'avérer dangereux !
- Les sangles abdominales de la ceinture de sécurité doivent passer le plus bas possible sur le bassin de votre enfant, pour ce que le bassin soit fermement maintenu en place.
- Un accident peut causer des dommages au siège enfant qui peuvent ne pas être visibles à l'œil nu. Après un accident, le siège doit être remplacé. En cas de doute, contactez votre revendeur ou le fabricant.
- N'utilisez pas le siège sans le rembourrage fourni par le fabricant.
- Pour garantir une protection adéquate de votre enfant, utilisez le siège enfant comme décrit dans ce manuel.
- N'utilisez pas d'autres points d'ancrage que ceux décrits dans l'instruction et marqués sur le siège.
- Toute la surface du dossier du siège auto doit être en contact avec le dossier du véhicule.
- **NE PLACEZ PAS** de siège enfant sur les sièges équipés d'un airbag frontal actif, car cela peut être dangereux. Ceci ne s'applique pas aux airbags latéraux.
- Plus la ceinture est ajustée au corps de l'enfant, plus le niveau de sécurité est élevé ; ne mettez donc pas de vêtements épais sous la ceinture.
- Seul un appui-tête réglé de manière optimale peut offrir à votre enfant une protection et un confort optimaux, tout en veillant à ce que les ceintures s'ajustent correctement.
- Vérifiez régulièrement l'état du siège, en accordant une attention particulière aux points de fixation, aux coutures et aux pièces de réglage. Il convient de veiller à ce que tous les composants mécaniques soient pleinement opérationnels. Ne lubrifiez ou n'huilez jamais les composants du siège d'enfant.
- Cessez d'utiliser le siège si des pièces sont endommagées ou desserrées.
- Un siège enfant doit toujours être correctement attaché avec la ceinture du véhicule, même

lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Pour certains sièges de véhicules fabriqués avec des matériaux délicats, l'utilisation de sièges pour enfants peut laisser des marques et/ou provoquer des décolorations. Pour éviter cela, une couverture, une serviette ou un accessoire similaire peut être placé sous le siège de la voiture pour protéger le siège du véhicule.

I ÉLÉMENTS DU PRODUIT :

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A. Appui-tête | G. Dossier |
| B. Guide de la sangle d'épaule | H. Fixations ISOFIX |
| C. Rembourrage du dossier | I. Bouton de déverrouillage du raccord ISOFIX |
| D. Base du siège | J. Guide de la sangle abdominale |
| E. Rembourrage des sièges | K. Guides ISOFIX x2 |
| F. Réglage en hauteur de l'appui-tête | L. Pochette pour manuel d'utilisation |

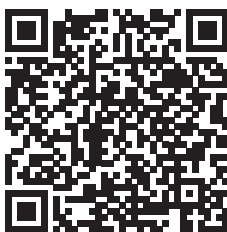
II POSITIONNEMENT CORRECT DU SIÈGE DANS LE VÉHICULE (Fig. 1) :

L'enfant doit être attaché à l'aide des ceintures de sécurité adultes à 3 points avec des dispositifs de maintien supplémentaires (système d'ancrage ISOFIX) ou à l'aide des ceintures de sécurité adultes à 3 points.

Le siège auto peut être installé dans la voiture aux emplacements indiqués par le fabricant (FIG. 1a) en faisant face à l'avant. La présence d'un passager sur le siège avant n'est autorisée que sur les sièges dont l'airbag frontal est désactivé. Il est possible de voyager sur le siège arrière central uniquement en se servant du système ISOFIX et en l'attachant à l'aide de ceintures à trois points d'ancrage.

IMPORTANT :

Vous trouverez une liste complète des voitures compatibles avec le siège auto MoMi MEI sur le site www.momi.store ou en scannant le code QR :



III PLIAGE ET DÉPLIAGE DU DOS DU SIÈGE - FIG. 2 (A et B)

1. Pour déplier le dossier du siège, fixez les crochets dépassant du dossier (G) contre les crochets de la base (D), puis soulevez le dossier à un angle de 90° - le mécanisme du siège se verrouillera (FIG. 2A).

2. Pour démonter le dossier, tenez la base (D), inclinez complètement le dossier (G) vers l'arrière, puis retirez le dossier de la base du siège (FIG. 2B).

IV LE MONTAGE DU SIÈGE DANS LA VOITURE :

A) SYSTÈME DE FIXATION ISOFIX - FIG. 3

1. Installez les guides Isofix (K) sur les points d'attache situés entre le dossier et la base du siège auto.
2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du raccord ISOFIX (I), puis déployez les fixations ISOFIX (H) aussi loin que possible vers l'avant.
3. Insérez les ancrages ISOFIX (H) dans les points d'ancrage ISOFIX. Lorsque vous entendez le „clac” de chaque raccord Isofix, poussez le dossier du siège contre le dossier du siège de la voiture, en appliquant une pression régulière et ferme des deux côtés. Un marqueur vert sur les boutons Isofix indique que les fixations sont correctement installées.

4. IMPORTANT - Veillez à ce que le siège soit bien ajusté dans le siège de la voiture - FIG. 4

5. Attachez l'enfant avec les ceintures de sécurité du véhicule – pour plus de détails, consultez la section des instructions concernant l'installation du siège avec des ceintures de sécurité à 3 points **(point B)**.

DÉMONTAGE DU SYSTÈME DE FIXATION ISOFIX - FIG. 5

1. Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage ISOFIX (I) des deux côtés du siège – la couleur des marqueurs passe au rouge.
2. Faites glisser le siège hors des guides ISOFIX, puis rangez les fixations ISOFIX (H) dans la base du siège.

B) CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS - FIG. 6 (A et B) et FIG. 7

1. Placez le siège sur le siège de la voiture et installez-y votre enfant.
2. Pour régler la hauteur de l'appuie-tête, tirez la poignée de réglage de l'appuie-tête (F) vers le haut, en la maintenant, et réglez l'appuie-tête en le déplaçant vers le haut ou vers le bas selon les besoins (FIG. 6A)
3. Réglez la hauteur de l'appuie-tête du siège (A) à la taille de l'enfant de façon à ce que l'appuie-tête soit légèrement plus haut que les épaules de l'enfant, ce qui permet à la sangle d'épaule de passer entre le cou et l'épaule de l'enfant (FIG. 6B).
4. Retirez la ceinture de sécurité à 3 points. Faites passer la sangle d'épaule dans le guide de ceinture (B) situé dans l'appui-tête du siège (A). Faites passer la ceinture abdominale dans le guide de ceinture (J) situé entre le dossier (G) et la base du siège (D).
5. Tirez la boucle de la ceinture sous l'accoudoir, à travers le guide (J), puis attachez la ceinture – un déclic confirme que la ceinture est correctement fixée.
6. ATTENTION: La sangle abdominale doit se trouver au niveau du bassin de l'enfant, et non du bas-ventre.
7. ATTENTION: Assurez-vous que les ceintures de sécurité de la voiture ne sont pas tordues.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

- De ne pas remplacer la housse du système amélioré de retenue pour enfants par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du système.

- ATTENTION: Ne pas utiliser le siège auto sans la housse.
- La housse peut être retirée et lavée dans une poudre à laver douce avec en programme délicat, max 30 degrés Celsius (FIG. 8).
- Les couleurs peuvent s'estomper si elles sont lavées à des températures supérieures.
- La housse ne doit pas être essorée ou séchée au sèche-linge (ce qui pourrait entraîner la séparation des couches de tissu).
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs (tels que des solvants).
- Ne pas repasser.
- Le harnais peut être retiré et lavé à l'eau tiède avec du savon.



Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

CZ

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení **MoMi MEI**. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání.

V zájmu bezpečnosti dětí si prosím pozorně přečtete návod k obsluze a dodržujte jeho doporučení, abyste mohli výrobek bezpečně používat. Osoba provádějící montáž musí být dospělá osoba, která bude používat všechny součásti výrobku v souladu s návodem k použití a jejich zamýšleným použitím, aby nedošlo ke zranění dítěte.

Autosedačka MoMi MEI byla navržena a schválena v souladu s požadavky nejnovějšího nařízení ECE R129/03 o schvalování dětských zádržných systémů. Autosedačka je vhodná pro děti s výškou od 100 do 150 cm (přibližně od 3,5 do 12 let) a tělesnou hmotností do 36 kg.

DŮLEŽITÉ:

Nezapomeňte odstranit a vyhodit všechny obalové prvky, které byly připevněny k výrobku, aby nezůstaly v dosahu dítěte (např. kartonové prvky, plastové fólie atd.). To by mohlo způsobit nebezpečí poškození, např. zadušení dítětem, udušení dítěte. Doporučujeme, abyste si tento návod uschovali pro budoucí použití, abyste si v případě potřeby přečetli, co dělat v případě nouze nebo pro správnou údržbu.

UPOZORNĚNÍ:

Nákresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

ZÁRUKA:

Výrobce poskytuje záruku 2 roky na výrobek.

VYLOUČENÍ A OMEZENÍ ZÁRUKY:

Jsme zodpovědní za kvalitu našich produktů. Naše záruka se nevztahuje na vady a poškození související s nesprávným používáním výrobku nebo mechanickým poškozením.

STAREJTE SE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:

Když svůj produkt MoMi přestanete používat, zlikvidujte jej ve vhodném zařízení v souladu s místními zákony.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Před instalací autosedačky do vozidla si pečlivě přečtěte návod k použití a po celou dobu používání autosedačky jej uložte do určené přihrádky (L).

UPOZORNĚNÍ:

- Sedačku je možné namontovat pouze v homologovaných vozidlech, která jsou vybavena třibodovými navijeními bezpečnostními pásy, které získaly homologaci podle pravidel OSN/EKG č. 16.
- Nikdy nenechávejte dítě v podsedačku bez dozoru dospělé osoby.
- Podsedačku instalujte tak, aby za běžných provozních podmínek vozidla nemohlo dojít k zachycení tvrdých nebo plastových částí výrobku posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Plastové části autosedačky se na slunci zahřívají. Vaše dítě by se o ně mohlo popálit. Je nutné zabezpečit dítě i autosedačku před intenzivním slunečním zářením.
- Zavazadla nebo jiné předměty ve vozidle, které mohou v případě nehody způsobit zranění, by měly být řádně připoutány.
- Před každou jízdou se ujistěte, že jsou 3bodové bezpečnostní pásy správně nastavené, utažené a dobře přiléhají k tělu dítěte. Pásy NESMÍ být zkroucené!
- Úprava nebo instalace dalších součástí autosedačky není povolena bez souhlasu příslušného orgánu, který autosedačku schválil. Nedodržení pokynů pro instalaci autosedačky, které poskytl výrobce, může být nebezpečné!
- Břišní pás bezpečnostního pásu musí vést co nejnižší nad pánví dítěte, aby bezpečně držel pánev.
- Při dopravní nehodě může dojít k poškození dětské autosedačky, které nemusí být okem viditelné. Autosedačka by měla být vždy po nehodě vyměněna. V případě pochybností se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Nepoužívejte autosedačku bez potahu dodaného výrobcem.
- Abyste zajistili správnou úroveň bezpečnosti dítěte, použijte dětskou autosedačku tak, jak je popsáno v této příručce.
- Nepoužívejte jiné upevňovací body než ty, které jsou popsány v návodu a označeny na autosedačce.
- Celá plocha opěradla autosedačky se musí dotýkat opěradla vozidla.
- NEDÁVEJTE dětskou autosedačku na sedadla vybavená aktivním předním airbagem, protože to může být nebezpečné. To neplatí pro boční airbasy.
- Čím blíže k tělu dítěte pás přiléhá, tím vyšší je jeho bezpečnost. Proto dítě pod pásy neoblekejte do silného oblečení, jako jsou zimní bundy, apod.
- Pouze optimálně nastavená opěrka hlavy může dítěti poskytnout maximální ochranu a pohodlí a zároveň zajistit správné připoutání.
- Pravidelně kontrolujte technický stav autosedačky a věnujte zvláštní pozornost montážním bodům,

švům a nastavovacím prvkům. Ujistěte se, že jsou všechny mechanické součásti v plném provozním stavu. Nikdy nepromazávejte ani neolejujte prvky dětské autosedačky.

- Pokud jsou části autosedačky poškozené nebo uvolněné, přestaňte ji používat.
- Dětská autosedačka musí být vždy řádně připoutána pásem vozidla, i když se nepoužívá.
- Některé autosedačky vyrobené z jemných materiálů mohou zanechat stopy a/nebo způsobit změnu barvy sedadla. Abyste tomu zabránili, můžete pod autosedačku položit deku, ručník nebo podobný předmět.

I PRVKY VÝROBKU:

- | | |
|---------------------------------|---|
| A. Opěrka hlavy | G. Zádová opěrka |
| B. Vodítko ramenní části pásu | H. Háky systému ISOFIX |
| C. Potah opěradla | I. Uvolňovací tlačítko konektoru ISOFIX |
| D. Základna sedadla | J. Vodicí prvek pro bederní pás |
| E. Potahy sedadla | K. Vodicí prvky ISOFIX x2 |
| F. Nastavení výšky opěrky hlavy | L. Kapsa na uživatelskou příručku |

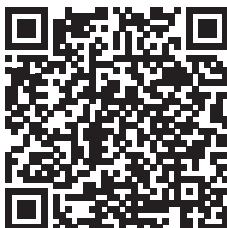
II SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ SEDADLA VE VOZIDLE (obr. 1):

Připoutejte dítě pomocí 3bodových bezpečnostních pásů pro dospělé s přidavnými upevňovacími prvky (kotevní systém ISOFIX) nebo pomocí 3bodových bezpečnostních pásů pro dospělé.

Autosedačku lze ve vozidle instalovat proti směru jízdy na místech určených výrobcem (obr. 1a). Instalace autosedačky vpředu je povolena pouze na sedadla s deaktivovaným předním airbagem. Instalace na prostřední zadní sedadlo je povolena pouze s použitím systému ISOFIX a upevněním pomocí 3bodových bezpečnostních pásů.

DŮLEŽITÉ:

Úplný seznam automobilů kompatibilních s autosedačkou MoMi MEI najdete na adrese www.momi.store nebo naskenováním QR kódu:



III SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ OPĚRKY AUTOSEDAČKY - obr. 2 (A a B):

1. Chcete-li opěrku připevnit, připevněte háčky vyčnívající z opěradla (G) k háčkům základny (D) a poté opěrku zvedněte do úhlu 90° - mechanismus autosedačky se zajistí (obr. 2A).

2. Chcete-li opěradlo odpojit, přidržte základnu (D), zcela sklopte opěradlo (G) dozadu a poté opěradlo odpojte od základny autosedačky (obr. 2B).

IV INSTALACE AUTOSEDAČKY DO VOZIDLA:

A) MONTÁŽNÍ SYSTÉM ISOFIX - obr. 3

1. Nainstalujte vodící prvky ISOFIX (K) do montážních bodů umístěných mezi opěradlem a základnou autosedačky.
2. Stiskněte tlačítka pro uvolnění konektoru ISOFIX (I) a poté posuňte háčky ISOFIX (H) co nejvíce dopředu.
3. Zasuňte oba háčky ISOFIX (H) do montážních bodů ISOFIX. Poté, co uslyšíte „cvaknutí“ u každého háčku ISOFIX, přitlačte základnu autosedačky k opěradlu vozidla a vyvíjejte rovnoměrný a silný tlak na obou stranách. Zelená značka na tlačítkách ISOFIX označuje správné upevnění.
4. **DŮLEŽITÉ** - Ujistěte se, že autosedačka těsně přiléhá k sedadlu vozidla - obr. 4.
5. Připoutejte dítě pomocí bezpečnostních pásů vozidla - podrobnosti jsou popsány v části návodu týkající se instalace autosedačky pomocí tříbodových bezpečnostních pásů (bod B).

DEMONTÁŽ MONTÁŽNÍHO SYSTÉMU ISOFIX - Obr. 5

1. Současně stiskněte uvolňovací tlačítka ISOFIX (I) na obou stranách autosedačky - barva značek se změní na červenou.
2. Vysuňte autosedačku z vodítek ISOFIX a poté zasuňte háčky ISOFIX (H) do základny autosedačky.

B) 3BODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS - obr. 6 (A a B) a obr. 7

1. Umístíte dětskou autosedačku na autosedačku a poté do ní dítě posadíte.
2. Chcete-li nastavit výšku opěrky hlavy, zatáhněte za rukojeť pro nastavení opěrky hlavy (F) směrem nahoru a držte ji, abyste mohli opěrku hlavy nastavit posunutím nahoru nebo dolů podle potřeby (obr. 6A).
3. Nastavte výšku opěrky hlavy autosedačky (A) podle výšky dítěte tak, aby byla opěrka hlavy mírně nad rameny dítěte a umožňovala průchod ramenního pásu mezi krkem a rameny dítěte (obr. 6B).
4. Vytáhněte 3bodový bezpečnostní pás. Prostrčte ramenní pás vodítkem pásu (B) umístěným v opěrce hlavy sedadla (A). Bederní pás protáhněte vodítkem pásu (J) umístěným mezi opěradlem (G) a základnou autosedačky (D).
5. Protáhněte sponu pásu pod loketní opěrkou vodítkem (J) a poté pás zapněte - cvaknutí potvrdí, že je pás bezpečně zapnutý.

POZNÁMKA: Bederní pás by měl být ve výšce pánve, nikoli břicha dítěte.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že pásy vozidla nejsou zkroucené.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Používejte pouze originální potah, protože se jedná o zásadní součást bezpečnostního systému autosedačky.
- Potah lze sejmout a vyčistit, s použitím jemného čistícího prostředku, na jemný program, max. 30 stupňů.

- POZOR! Je zakázáno používat autosedačku bez potahu.
- Potah je možné sejmout a vyprat v jemném pracím prostředku a na program pračky určený pro jemné prádlo.
- Barvy mohou vyblednout, pokud se potah pere při teplotě vyšší než 30 °C (obr. 8).
- Potah nesmí být odstředován ani jej nesušte v sušičce prádla (mohlo by dojít k oddělení jednotlivých vrstev materiálu).
- Nepoužívejte agresivní čisticí přípravky (jako jsou třeba rozpouštědla).
- Nežehlit.
- Postroj lze vyjmout a vyprat ve vlažné vodě s mýdlem.



Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli návod k použití. Uschovejte si jej prosím pro budoucí použití.

SK

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali **MoMi MEI**. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

Aby ste zabezpečili náležitú bezpečnosť detí, dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou, a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania, ktoré sú v nej uvedené, aby bolo používanie výrobku vždy bezpečné. Výrobok môže zmontovať výhradne iba dospelá osoba, ktorá musí použiť všetky diely (prvky) výrobku, v súlade s návodom na montáž, ako aj v súlade s ich určením, aby pri montáži a používaní výrobku nedošlo k úrazu či nehode.

Autosedačka MoMi MEI bola navrhnutá a schválená v súlade s požiadavkami najnovšieho nariadenia ECE R129/03 o schvaľovaní detských zadržiavacích systémov. Autosedačka je vhodná pre deti s výškou 100 až 150 cm (približne 3,5 až 12 rokov) a telesnou hmotnosťou do 36 kg.

DÔLEŽITÉ:

Vždy zabezpečte a náležitým spôsobom odstráňte všetky balenia, obalové prvky, fólie, zabezpečenia vo vnútri kartónu, iné plastové prvky, ako aj prvky, ktoré nie sú určené na používanie deťmi. Dieťa nesmie mať prístup k žiadnemu obalovému prvku či plastovej fólii, keďže môže dôjsť k zabehnutiu či až k zaduseniu. Odporúčame, aby ste túto príručku uschovali, aby ste si ju v budúcnosti mohli prečítať a dozvedieť sa, ako

postupovať v prípade nebezpečenstva alebo ako vykonať náležitú údržbu.

NEZABÚDAJTE:

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

ZÁRUKA:

Výrobca poskytuje 2-ročnú záruku na výrobok.

VYLÚČENIA A OBMEDZENIA ZÁRUKY:

Zodpovedáme za kvalitu našich výrobkov. Naša záruka sa však nevzťahuje na chyby a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo následkom mechanických poškodení.

STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:

Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Pred inštaláciou autosedačky do vozidla si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho v určenej priehradke (L) po celú dobu používania autosedačky.

VAROVANIE!:

- Autosedačka je vhodná na inštaláciu len do schválených vozidiel vybavených trojbodovými bezpečnostnými pásmi s navijáčom, ktoré boli schválené v súlade s predpisom OSN/EHK č. 16.
- Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru dospelých osôb.
- Sedák nainštalujte tak, aby za bežných prevádzkových podmienok vozidla nemohlo dôjsť k zachyteniu tvrdých alebo plastových častí výrobku o posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.
- Plastové časti autosedačky sa na slnku zahrievajú a dieťa sa môže popáliť. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred intenzívnym slnečným žiarením.
- Batožina alebo iné predmety vo vozidle, ktoré by mohli v prípade nehody spôsobiť zranenie, by mali byť riadne zabezpečené.
- Pred každou jazdou sa uistite, že je trojbodový bezpečnostný pás správne nastavený, utiahnutý a dobre prilieha k telu dieťaťa. Pásky NESMÚ byť prekrútené!
- Úprava alebo inštalácia iných komponentov autosedačky nie je povolená bez súhlasu príslušného orgánu, ktorý autosedačku schválil. Nedodržanie pokynov výrobcu na inštaláciu môže byť nebezpečné
- Bedrový pás bezpečnostného pásu musí viesť čo najnižšie nad panvou dieťaťa, aby bezpečne držal panvu.
- Poškodenie detskej autosedačky môže vzniknúť pri dopravnej nehode a nemusí byť viditeľné okom. Autosedačka by sa mala po nehode vždy vymeniť. V prípade pochybností sa obráťte na predajcu alebo výrobcu.
- Nepoužívajte autosedačku bez poťahu dodaného výrobcu.
- Aby ste zaistili správnu úroveň bezpečnosti pre vaše dieťa, používajte detskú autosedačku tak, ako je

popísané v tejto príručke.

- Nepoužívajte iné upevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na autosedačke.
- Celá plocha operadla autosedačky sa musí dotýkať operadla vozidla.
- NEUMIESTŇUJTE detskú autosedačku do sedadla vybaveného aktívnym predným airbagom, pretože to môže byť nebezpečné. Toto neplatí pre bočné airbagy.
- Čím bližšie je pás k telu dieťaťa, tým je dieťa v bezpečí. Preto nenoste hrubé oblečenie, ako sú zimné bundy a pod.
- Len optimálne nastavená opierka hlavy môže dieťaťu poskytnúť maximálnu ochranu a pohodlie a zároveň zabezpečiť správne upevnenie
- Pravidelne kontrolujte technický stav autosedačky a venujte osobitnú pozornosť montážnym bodom, švom a nastavovacím prvkom. Uistite sa, že všetky mechanické súčasti sú v úplnom stave. Nikdy nemažte ani nenanášajte olej na súčasti detskej autosedačky
- Ak sú časti autosedačky poškodené alebo uvoľnené, prestaňte ju používať.
- Detská autosedačka musí byť vždy riadne upevnená pásom vozidla, aj keď sa nepoužíva.
- Niektoré autosedačky vyrobené z jemných materiálov môžu zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby sedadla. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku umiestniť deku, uterák alebo podobný predmet.

I VLASTNOSTI PRODUKTU:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| A. Opierka hlavy | H. Háčiky systému ISOFIX |
| B. Vedenie ramenného pásu | I. Uvoľňovacie tlačidlo pre konektor ISOFIX |
| C. Poťah opierky chrbta | J. Vedenie bedrového pásu Tlačidlo uvoľnenia konektora ISOFIX |
| D. Základňa sedadla | K. Vodiace prvky ISOFIX x2 |
| E. Poťahy sedadiel | L. Vrečko na užívateľský manuál |
| F. Nastavenie výšky opierky hlavy | |
| G. Opierka chrbta | |

II SPRÁVNE UMIESTNENIE SEDADLA VO VOZIDLE (obr. 1):

Pripevnite dieťa pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu pre dospelých s prídavnými úchytmi (kotviaci systém ISOFIX) alebo pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu pre dospelých.

Autosedačku je možné inštalovať vo vozidle proti smeru jazdy na miestach určených výrobcom (obr. 1). Autosedačku je možné inštalovať iba v prednej časti vozidla na sedadlách s deaktivovaným predným airbagom. Inštalácia na zadné stredné sedadlo je povolená len so systémom ISOFIX a použitím 3-bodových bezpečnostných pásov.

DÔLEŽITÉ:

Úplný zoznam kompatibilných vozidiel MoMi MEI nájdete na stránke www.momi.store alebo naskenujte kód QR:



III SKLADANIE A ROZKLADANIE OPERADLA AUTOSEDAČKY – obr. 2 (A a B):

1. Ak chcete pripevniť operadlo, pripojte háčiky vyčnievajúce z operadla (G) k háčikom na základni (D) a potom operadlo zdvihnite do uhla 90° – mechanizmus sedadla sa zaistí (obr. 2A).
2. Ak chcete odpojiť operadlo, podržte základňu (D), sklopte operadlo (G) úplne dozadu a potom odpojte operadlo od základne autosedačky (obr. 2B).

IV INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY DO VOZIDLA:

A) MONTÁŽNY SYSTÉM ISOFIX – obr. 3

1. Nainštalujte vodiace prvky ISOFIX (K) do montážnych bodov umiestnených medzi operadlom a základňou autosedačky.
2. Stlačením tlačidiel uvoľníte konektor ISOFIX (I) a potom posuňte háčiky ISOFIX (H) čo najviac dopredu.
3. Vložte oba háky ISOFIX (H) do montážnych bodov ISOFIX. Po zacvaknutí každého háčika ISOFIX pritlačte základňu autosedačky k operadlu vozidla a vyvíjajte rovnomerný a silný tlak na oboch stranách. Zelená značka na tlačidlách ISOFIX znamená správne uchytenie.
4. DÔLEŽITÉ – Uistite sa, že autosedačka tesne prilieha k sedadlu vozidla – obr. 4.
5. Pripevnite dieťa pomocou bezpečnostných pásov vozidla – podrobnosti nájdete v časti o inštalácii autosedačky pomocou trojbodových bezpečnostných pásov (bod B).

DEMONTÁŽ MONTÁŽNEHO SYSTÉMU ISOFIX – Obr. 5

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX (I) na oboch stranách autosedačky súčasne – farba značiek sa zmení na červenú.
2. Vysuňte autosedačku z vodičiek ISOFIX a potom zasunite háčiky ISOFIX (H) do základne autosedačky.

B) 3-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS – obr. 6 (A a B) a obr. 7

1. Umiestnite detskú autosedačku na sedadlo auta a potom do nej dieťa posadte.
2. Ak chcete nastaviť výšku opierky hlavy, potiahnite rukoväť nastavenia opierky hlavy (F) smerom nahor a podržte ju, aby ste opierku hlavy nastavili posunutím nahor alebo nadol podľa potreby (obr. 6A).

3. Nastavte výšku opierky hlavy (A) podľa výšky dieťaťa tak, aby bola opierka hlavy mierne nad ramenami dieťaťa a umožňovala prechod ramenného pásu medzi krkom a ramenami dieťaťa (obr. 6B).
4. Vytiahnite 3-bodový bezpečnostný pás. Ramenný pás pretiahnite cez vodidlo pásu (B) umiestnené v opierke hlavy (A). Bedrový pás pretiahnite cez vodidlo pásu (J) umiestnené medzi operadlom (G) a základňou autosedačky (D).
5. Zatiahnite sponu pásu pod lakťovú opierku cez vodidlo (J) a potom pás zapnite - cvaknutie potvrdí, že je pás bezpečne zapnutý.

POZNÁMKA: Bedrový pás by mal byť vo výške panvy, nie brucha dieťaťa.

POZNÁMKA: Uistite sa, že pásy vozidla nie sú prekrútené.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Používajte len originálny poťah, ktorý je dôležitým prvkom bezpečnostného systému autosedačky.
- Poťah je možné odstrániť a vyčistiť pomocou jemného čistiaceho prostriedku na šetrný program, max. 30 stupňov.
- Farby môžu vyblednúť, ak sa poťah perie pri teplotách nad 30 °C (obr. 8).
- POZOR! Autosedačku nepoužívajte bez poťahu.
- Poťah je snímateľný a prateľný jemným práškom na jemnom programe.
- Poťah by sa nemal odstreďovať ani sušiť v sušičke (čo môže spôsobiť oddelenie vrstiev materiálu).
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (ako sú rozpúšťadlá).
- Nežehliť.
- Postroj je možné vybrať a vyprať vo vlažnej vode s mydlom.



Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Ďakujeme, že ste si prečítali pokyny. Uchovajte si ho pre budúce použitie.

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a **MoMi MEI** megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak.

Kérjük, hogy gyermekei biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a termék biztonságos használata érdekében kövesse az abban foglalt ajánlásokat. Az összeszerelést végző személynek felnőttnek kell lennie, aki a gyermek sérülésének elkerülése érdekében a termék minden alkatrészét az utasításoknak és a rendeltetésszerű használatnak megfelelően alkalmazza.

A MOMI MEI autósülést a gyermekbiztonsági rendszerek jóváhagyására vonatkozó legújabb R129/03 EGB-előírás követelményeinek megfelelően tervezték és hagyták jóvá. Az autósülés 100-150 cm magas (körülbelül 3,5-12 éves) és legfeljebb 36 kg testtömegű gyermekek számára alkalmas.

FONTOS:

Mindig távolítson el és dobjon el minden olyan csomagolást, fóliát, a kartondobozon belüli védelmet, egyéb műanyag elemeket és alkatrészeket, amelyek nem engedélyezettek a gyermekek általi használatra. Gyermeke nem férhet hozzá a csomagolóhoz és a műanyag fóliához, mivel ez fulladáshoz vezethet. Ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra ajánljuk, ha szükséges, hogy elolvassa, hogyan kell eljárni veszély esetén, vagy a megfelelően karbantartani.

NE FELEJTSE EL:

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

GARANCIA:

A gyártó a termékre 2 év garanciát vállal.

SZAVATOSSÁGI KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

Felelősek vagyunk termékeink minőségéért. Garanciánk nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy mechanikai sérüléséből eredő hibákra vagy károokra.

VIGYÁZNI A KÖRNYEZETRE:

Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, mielőtt beszereli az ülést az autóba, és tárolja a megfelelő tárolórekeszben (L) az ülés teljes élettartama alatt.

FIGYELMEZTETÉS!

- Az ülés csak az ENSZ-EGB 16. számú előírása szerint jóváhagyott, hárompontos, övvisszahúzóval ellátott biztonsági övvel felszerelt, jóváhagyott járművekben való beszerelésre alkalmas.
- Soha ne hagyj a gyermekét az ülésben felnőtt felügyelete nélkül.
- A járműben lévő poggyászokat vagy egyéb tárgyakat, amelyek baleset esetén személyi sérülést okozhatnak, megfelelően rögzíteni kell.
- Olyan módon szereld fel az ülést, hogy normál körülmények között a termék kemény vagy műanyag rész egyetlen alkatrésze se szoruljon be az eltolt ülés vagy a jármű ajtaja által.
- Az ülés műanyag részei a napon felforrósodnak, Gyermeked égési sérüléseket szenvedhet. Védj a gyermeked és az autósülést az erős napfénytől.
- Minden utazás előtt meg kell győződni arról, a 3 pontos biztonsági övek megfelelő beállításáról, és arról, hogy feszesek és közel legyenek a gyermek testéhez. Az öveknek TILOS megcsavarodniuk!
- Semmilyen módon nem módosítható, vagy szerelhető be az autósülésbe további alkatrészek a megfelelő autósülés-jóváhagyó hatóság engedélye nélkül. Az ülésnek a gyártó utasításai szerinti beszerelésére vonatkozó utasítások be nem tartása veszélyt jelenthet!
- A biztonsági övek csípőhevederjének a gyermek medencéjén a lehető legmélyebben kell elhelyezkednie, hogy az szilárdan rögzített legyen.
- A baleset olyan módon is károsíthatja a gyermekülést, amit szabad szemmel nem lehet észrevenni. Az ülést baleset után ki kell cserélni. Kétségek esetén kapcsolatba kell lépni az eladóval vagy a gyártóval.
- Nem használható az ülés a gyártó által biztosított kárpit nélkül.
- Ahhoz, hogy a gyermek megfelelően védett legyen, a gyermekülést a jelen utasításban leírtak szerint kell használni.
- Nem szabad a kézikönyvben leírtaktól eltérő és a gyermekülésen meg nem jelölt rögzítési pontokat használni.
- Az üléstámla teljes felületének érintkeznie kell a jármű hátuljával.
- TILOS a gyermekülést aktív első légzsákkal felszerelt ülésre helyezni, mivel ez veszélyes lehet. Ez nem vonatkozik az oldalsó légzsákokra.
- Minél szorosabban illeszkedik a gyermek testéhez a biztonsági öv, annál nagyobb a biztonság szintje, ezért ne kerüljön a gyermekre vastag ruha az övek alá.
- Csak az optimálisan beállított fejtámla nyújthat maximális védelmet és kényelmet gyermeknek, miközben biztosítja a hevederek megfelelő beállítását.
- Rendszeresen ellenőrizni kell az ülés műszaki állapotát, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a varrásokra és a beállító elemekre. Gondoskodni kell arról, hogy minden mechanikus alkatrész teljesen működőképes legyen. A gyermekülés alkatrészeit soha ne kenjük be vagy olajozzuk.
- Nem szabad használni az ülést, ha az alkatrészek sérültek vagy meglazultak.
- A gyermekülést mindig megfelelően rögzíteni kell a jármű biztonsági övével, még akkor is, ha nincs használva.
- Egyes jármű ülésnél, amelyek finom anyagokból készültek, a gyermekülések használata nyomokat hagyhat és/vagy elszíneződést okozhat. Ennek megakadályozására egy takarót, törölközőt vagy hasonló tárgyat lehet az autósülés alá helyezni, hogy megvédje a jármű ülését.

I A TERMÉK LAKOTÓELEMEI:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Fejtámla | G. Háttámla |
| B. Vállpánt vezető | H. ISOFIX rögzítési pontok |
| C. Háttámla kárpit | I. ISOFIX csatlakozó kioldógombja |
| D. Üléalap | J. Körszív-vezető |
| E. Üléskárpit | K. ISOFIX vezetőelemek x2 |
| F. A fejtámla magasságának beállítása | L. Felhasználói kézikönyv zseb |

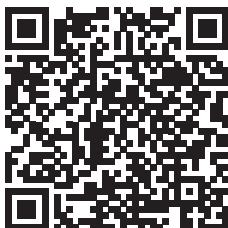
II A GYERMEKÜLÉS HELYES ELHELYEZÉSE A JÁRMŰBEN (1. ábra):

A gyermeket a felnőtt 3 pontos biztonsági övekkel és kiegészítő biztonsági rendszerrel (ISOFIX rögzítési rendszer) vagy a felnőtt 3 pontos biztonsági övekkel kell rögzíteni.

Az autósülés a gyártó által megjelölt helyekre szerelhető be az autóba (ábra. 1) előre a menetirányba. Az első ülésen való elhelyezés csak olyan üléseken megengedett, ahol az első légszák ki van kapcsolva. A középső hátsó ülésen csak ISOFIX rendszerrel és 3 pontos biztonsági övvel lehet bekötni.

FONTOS:

A MoMi MEI üléssel kompatibilis autók teljes listája a www.momi.store oldalon vagy a QR-kód beolvasásával található meg:



III AZ ÜLÉS HÁTTÁMLÁJÁNAK BEHAJTÁSA ÉS KIHAJTÁSA – 2 (A és B) ÁBRA

1. Az üléstámla lehajtásához rögzítse az üléstámlából kiálló kampókat (G) a talphorgokhoz (D), majd emelje a háttámlát 90° szögbe - az ülésmechanizmus rögzül (2A. ábra).
2. A háttámla leszereléséhez tartani kell az ülés alapját (D), hátra kell teljesen dönteni a háttámlát (G), majd el kell távolítani a háttámlát a gyermekülés aljátáról (2. ÁBRA).

IV. AZ ÜLÉS BESZERELÉSE AZ AUTÓBA:

A) ISOFIX RÖGZÍTŐRENDSZER – 3. ÁBRA

1. Szereld fel az ISOFIX vezetőelemeket (K) a háttámla és az ülés alja között található rögzítési pontokra.
2. Nyomd meg az ISOFIX csatlakozók kioldógombjait (I), majd csúsztasd teljesen előre az ISOFIX horgokat (H).

3. Csúsztasd be mindkét ISOFIX rögzítő reteszt (H) az ISOFIX rögzítési pontokba. Az ISOFIX rögzítőhorgok kattanasát követően, told az ülést a jármű üléstámlájához, mindkét oldalon azonos és erős nyomást gyakorolva. Az ISOFIX gombokon lévő zöld jel azt jelzi, hogy a horgok megfelelően vannak rögzítve.
4. FONTOS – Győződj meg arról, hogy az ülés szorosan hozzásimul-e az autó üléséhez – 4. ÁBRA
5. Rögzítsd a gyermeket a jármű biztonsági övével – a részleteket lásd a az ülés 3 pontos biztonsági övvel (B pont) történő beszereléséről szóló fejezetben.

AZ ISOFIX RÖGZÍTŐRENDSZER ELTÁVOLÍTÁSA -5. ÁBRA

1. Nyomd meg egyszerre az ülés mindkét oldalán található ISOFIX (I) kioldógombokat – a jelölők pirosra váltanak.
2. Csúsztasd ki a gyermek ülést az ISOFIX rögzítőrendszerből, majd helyezd vissza az ISOFIX rögzítési pontokat (H) a gyermek ülés alapzatába.

B) 3-PONTOS BIZTONSÁGI ÖV -6 (A és B). és 7. ÁBRA

1. Helyezd a gyermekülést az autósülésre, majd ültesd be a gyermeket.
2. A fejtámla magasságának beállításához meg kell húzni felfelé a fejtámla beállító karját (F), és megtartva be kell állítani a fejtámaszt azt szükség szerint felfelé vagy lefelé mozgatva (6A. ábra)
3. Állítsd be a gyermekülés fejtámlájának (A) magasságát a gyermek magasságához úgy, hogy a fejtámla kissé magasabb legyen, mint a gyermek válla, így a vállpánt a gyermek nyaka és válla közé kerüljön (6B. ÁBRA)
4. Húzd ki a 3 pontos biztonsági övet. Fűzd át a vállövet az ülés fejtámlájában (A) található övvezetőn (B). Vezesd át a biztonsági övet az övvezetőn (J) amely a háttámla (G) és az ülés alapja (D) között található.
5. Húzd át a kartámasz alatt a biztonsági öv csatját a vezetőelemen (J), és kapcsold be a biztonsági övet – egy kattánós hang jelzi, hogy a biztonsági öv megfelelően rögzült.

FIGYELEM: A biztonsági övnek a gyermek medencéjének magasságában kell lennie, nem pedig a has alsó részén.

FIGYELEM: Győződj meg róla, hogy az autó biztonsági övei nincsenek-e összezsavarodva.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:

- Csak az eredeti huzatot szabad használni, mivel ezek az ülés biztonsági rendszerének lényeges részét képezik.
- FIGYELEM! Ne használd az ülést a huzat nélkül.
- A huzat levehető és mosható enyhe mosóporral, kímélő programon. (8. ábra)
- 30 fok feletti hőmérsékleten történő mosás esetén a színek kifakulhatnak.
- A huzatot nem szabad centrifugálni vagy szárítógépben szárítani (mert az a szövetrétegek szétválását okozhatja).
- Ne használj agresszív tisztítószerket (például oldószereket).

- Nem vasalható.
- A heveder kivehető és szappanos langyos vízben kimosható.



Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

IT

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato **MoMi MEI**. Speriamo che il nostro prodotto soddisferà le vostre aspettative e necessità. Nel caso di ulteriori domande, vi invitiamo a contattarci scrivendo alla seguente email: italia@momi.pl.

Per motivi di sicurezza dei bambini vi preghiamo di leggere attentamente il manuale e rispettare le raccomandazioni per un sicuro uso del prodotto. Il montaggio del prodotto deve essere eseguito obbligatoriamente da una persona adulta. Tutti i componenti del prodotto devono essere assemblati secondo l'istruzione di montaggio e le specifiche del prodotto per non causare le lesioni al bambino.

Il seggiolino auto MoMi MEI è stato progettato e certificato secondo le più vigenti norme di sicurezza ECE R129/03 in merito all'omologazione dei sistemi di ritenuta per bambini. Il seggiolino auto è adatto a bambini con un'altezza dai 100cm ai 150cm (dal ca. 3,anni fino a 12 anni) e per il peso corporeo massimo 36kg.

IMPORTANTE:

Bisogna sempre togliere e smaltire ogni elemento d'imballaggio (la plastica, elementi di sicurezza dell'interno della scatola che non fanno parte del prodotto approvato per l'uso. Il bambino non può avere l'accesso a nessun elemento d'imballaggio per evitare che possa ingoiare qualcosa o soffocare. Si consiglia di mantenere questo foglio per il futuro nel caso di necessità come agire in una situazione di rischio o come eseguire un'adeguata manutenzione del prodotto.

RICORDATI:

I disegni usati in questo foglio illustrativo sono strettamente informativi e illustrano uso generale del prodotto. Il prodotto reale può essere leggermente diverso da quelli nei disegni.

GARANZIA:

Il fabbricante fornisce una garanzia di 2 anni sul prodotto.

ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA GARANZIA:

Rispondiamo della qualità dei nostri prodotti. La nostra garanzia non copre i difetti o i danni causati da un uso scorretto del prodotto o da urti meccanici.

PRENDERSI CURA DELL'AMBIENTE:

Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

Si chiede di leggere attentamente il manuale d'uso e montaggio prima d'installare il seggiolino in macchina. Si consiglia di conservare il manuale d'uso del seggiolino durante l'intero periodo d'utilizzo nel luogo previsto [L].

AVVERTENZE!:

- Il seggiolino auto è adatto per l'installazione solo a bordo dei veicoli omologati, dotati di cinture di sicurezza a tre punti con riavvolgitore, omologate secondo il regolamento UN/ECE n. 16.
- Non lasciare mai il bambino in seggiolino incustodito o senza sorveglianza di un adulto.
- Installare il seggiolino in modo tale che, in condizioni normali, alcun elemento dura o plastica del prodotto non possa essere bloccato dal sedile scorrevole o la portiera dell'automobile.
- Le parti in plastica del seggiolino si scaldano al sole e il bambino potrebbe scottarsi. Proteggere il bambino e il sedile dell'auto dalla luce solare intensa.
- Il bagaglio o altri oggetti a bordo della macchina che potrebbero provocare lesioni al corpo in caso di incidente, devono essere adeguatamente messi in sicurezza.
- Prima di ogni viaggio assicurarsi, che le cinture di sicurezza a 3 punti sono regolate correttamente, che aderiscano bene al bambino e non sono contorte.
- E' assolutamente vietato modificare o installare gli elementi aggiuntivi al seggiolino, senza l'accettazione degli organi in carica per il rilascio dei certificati o omologazioni dei seggiolini auto. La mancata installazione del seggiolino secondo le istruzioni del produttore può essere fonte di pericolo!
- Assicurarsi che la cintura subaddominale sia posizionata bassa, da poter tenere fermo il bacino del bambino.
- L'incidente stradale può danneggiare il seggiolino, che potrebbe non essere visibile a occhio nudo. Dopo l'incidente bisogna sempre cambiare il seggiolino auto. Nel caso dei dubbi contattare il produttore o rivenditore.
- Non utilizzare il seggiolino senza il rivestimento consegnato dal produttore.
- Per garantire la massima sicurezza al bambino, bisogna utilizzare il seggiolino auto per bambini come descritto in questo manuale.
- Non deve essere usato nessun altro tipo d'installazione, ne di fissaggio, se non queste elencate nel manuale e indicate sul seggiolino.
- L'intera superficie dello schienale del seggiolino deve essere appoggiato in modo piatto contro lo schienale del sedile della macchina.
- E' VIETATO installare il seggiolino sui sedili dotati di airbag anteriore attivo, perché questo può essere pericoloso. Questo non vale per gli airbag laterali.
- Evitare di vestire il bambino nei vestiti spessi mentre usa il seggiolino, perché più le cinture sono aderenti al corpo del bambino, maggior è il livello di sicurezza.
- Soltanto il poggiatesta regolato in modo ottimale può garantire al bambino il massimo comfort e sicurezza, contemporaneamente con le cinture di sicurezza ben regolate e allacciate.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche delle cinture di sicurezza, portare attenzione

sui punti di fissaggio, cuciture ed elementi regolabili. Bisogna prendersi cura di tutti gli elementi meccanici del seggiolino, devono essere funzionanti. Non utilizzare i lubrificanti o altri prodotti non ammessi.

- Smettere di usare il seggiolino se qualunque suo elemento o componente è stato danneggiato o indebolito a causa dell'incidente.
- Il seggiolino auto deve essere sempre montato correttamente e fissato con le cinture dell'automobile, anche se non viene usato.
- Nel caso dei sedili auto realizzati in materiali delicati, usare i seggiolini auto potrebbe lasciare i segni e/o causare lo scolorimento. Per proteggere il sedile si può mettere sotto il seggiolino un plaid, asciugamano o un pezzo di tessuto.

COMPONENTI DEL PRODOTTO:

- | | |
|--|----------------------------------|
| A. Poggiatesta | G. Schienale |
| B. Guida per le cinture di sicurezza diagonali | H. Ganci ISOFIX |
| C. Rivestimento schienale | I. Pulsante del rilascio ISOFIX |
| D. Base della seduta | J. Guida della cintura dell'anca |
| E. Rivestimento seduta | K. Guide ISOFIX x2 |
| F. Regolazione del poggiatesta | |

II. CORRETTO INSERIMENTO DEL SEGGIOLINO IN MACCHINA (dis. 1):

Il bambino deve essere protetto dalle cinture di sicurezza a 3 punti ben allacciate e il sistema ISOFIX attivo oppure soltanto con le cinture di sicurezza a 3 punti.

Il seggiolino auto può essere fissato in macchina nei posti indicati dal produttore della macchina (dis. 1) nella direzione della guida. Viaggiare sul sedile anteriore è permesso soltanto sui sedili con la funzione di airbag anteriore disattivata. Viaggiare nel centro del sedile posteriore è ammesso soltanto col uso del sistema ISOFIX attivo e le cinture di sicurezza a 3 punti ben allacciate.

AVVERTENZA:

La lista completa delle macchine compatibili con il seggiolino auto MoMi MEI si può trovare nel nostro sito www.momi.store oppure tramite lo scan del codice QR:



III. APERTURA E CHIUSURA DELLO SCHIENALE DEL SEGGIOLINO – DIS. 2 (A e B)

1. Per montare correttamente lo schienale del seggiolino, fissare i ganci che sporgono dallo schienale del sedile (G) con i ganci della base (D), successivamente sollevare lo schienale ad un angolo di 90° - il meccanismo del seggiolino si bloccherà (dis. 2A).
2. Per smontare lo schienale bisogna trattenere la base del seggiolino (D) e ruotare completamente all'indietro lo schienale (G), successivamente togliere lo schienale dalla base del seggiolino (dis. 2B).

IV. MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO IN MACCHINA:

A) SISTEMA DEL FISSAGGIO ISOFIX – DIS. 3

1. Installare le guide ISOFIX (K) nei punti di fissaggio ISOFIX che si trovano fra lo schienale e la seduta del sedile auto.
2. Premere il pulsante dello sblocco del ISOFIX (I) e tirare in avanti i ganci ISOFIX (H) fino alla fine.
3. Inserire i due ganci ISOFIX (H) nelle guide ISOFIX. Dopo aver sentito un “click” di ogni gancio ISOFIX bisogna spostare il seggiolino fino allo schienale del sedile auto, premendo con la stessa forza su tutte e due i lati del seggiolino. Quando i pulsanti dell'ISOFIX diventano verdi, questo significa che il blocco del ISOFIX è stato attivato correttamente.
4. **ATTENZIONE!** – Portare attenzione per assicurarsi che il seggiolino sia aderente al sedile della macchina - DIS. 4
5. Mettere in sicurezza il bambino allacciando le cinture di sicurezza a 3 punti della macchina - i dettagli sono descritti nella parte del manuale che riguardano il montaggio del seggiolino con le cinture di sicurezza a 3 punti - (punto B).

SMONTAGGIO DEL SISTEMA DI FISSAGGIO ISOFIX – DIS. 5

1. Premere contemporaneamente i pulsanti di rilascio ISOFIX (I) da tutte e due lati del seggiolino - l'indicatore diventerà rosso.
2. Togliere il seggiolino dalle guide ISOFIX e successivamente far rientrare i ganci ISOFIX (H) nella base del seggiolino.

B) CINTURE DI SICUREZZA A 3 PUNTI - DIS. 6 (A e B) e DIS. 7

- Appoggiare il seggiolino sul sedile della macchina e lasciare che il bambino si sieda sopra.
- Per regolare l'altezza del poggiatesta, bisogna prima tirare in alto la maniglia di regolazione del poggiatesta (F), poi tenendolo alzato spostare il poggiatesta secondo la necessità in alto o in basso (Dis. 6A)
- Aggiustare l'altezza del poggiatesta (A) all'altezza del bambino in modo tale, che il poggiatesta si trovi leggermente sopra le spalle del bambino, grazie a questo la cintura di sicurezza diagonale passerà fra il collo e la spalla del bambino (Dis. 6B).
- Prendere la cinghia e far passare la parte diagonale nella guida (B) che si trova nel poggiatesta del seggiolino (A). La parte subaddominale della cinghia far passare dalla guida (J) che si trova fra lo schienale (G) e la base del seggiolino (D).
- Tirare la fibbia di chiusura della cintura sotto il bracciolo, tra la guida (J) ed inserire la cintura nell'ancoraggio - il suono del “click” significa che la cintura sia chiusa correttamente.
- **ATTENZIONE!** La parte subaddominale della cintura di sicurezza deve essere posizionata all'altezza del bacino del bambino e non sotto la pancia.

- AVVERTENZA! Assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano attorciliate.

MANUTENZIONE E PULIZIA:

- Utilizzare solo la fodera originale in quanto rappresenta un elemento essenziale del sistema di sicurezza del seggiolino.
- ATTENZIONE! Non utilizzare il seggiolino privo della fodera.
- Il rivestimento è sfoderabile e lavabile con un detersivo delicato e un programma per delicati.
- In caso di lavaggio a una temperatura superiore a 30 gradi i colori potrebbero sbiadire. (dis. 8)
- Non centrifugare né asciugare la fodera in asciugatrice (potrebbe portare allo sfaldamento degli strati di tessuto).
- Non utilizzare detersivi aggressivi (come i solventi).
- L'imbracatura può essere tolta e lavata in acqua tiepida con sapone.



Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

ES

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi MEI**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

Si tiene alguna pregunta adicional, comuníquese con nosotros a la siguiente dirección de correo electrónico: espana@momi.pl

Para la seguridad de los niños, le pedimos que lea atentamente el manual de instrucciones y siga sus recomendaciones para utilizar el producto de forma segura. Es obligatorio que la persona que realice el montaje sea un adulto que utilizará todos los componentes del producto de acuerdo con el manual de instrucciones y su uso previsto para evitar lesiones al niño

La silla de coche MoMi MEI ha sido diseñada y homologada de acuerdo con los requisitos del último Reglamento CEE R129/03 relativo a la homologación de sistemas reforzados de retención infantil. La silla de coche es adecuada para niños de 100 a 150 cm de altura (de 3,5 a 12 años aproximadamente) y hasta 36 kg de peso.

IMPORTANTE:

Siempre retire y deseche todos los envases, plásticos, protecciones del interior de la caja, otros elementos de plástico y elementos que no estén aprobados para su uso por parte de los niños. Su hijo no debe tener acceso a ninguno de los componentes del embalaje ni el plástico, ya que esto puede causar asfixia o estrangulamiento. Este manual se recomienda para referencia futura, si es necesario, para leer cómo proceder en caso de peligro o mantenimiento adecuado.

RECUERDE:

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

GARANTÍA:

El fabricante otorga una garantía de 2 años sobre el producto.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA:

Somos responsables de la calidad de nuestros productos. Nuestra garantía no cubre defectos o daños causados por el uso inadecuado del producto o daños mecánicos.

CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE:

Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de instalar la silla en el coche y guárdelo en el compartimento previsto para ello (L) durante toda la vida útil de la silla.

ADVERTENCIAS!:

- La silla sólo es adecuada para su instalación en vehículos homologados equipados con cinturones de seguridad de tres puntos, provistos de retractor, que hayan sido homologados de acuerdo con el Reglamento ONU/CEPE no. 16.
- Nunca deje a un niño en una silla infantil sin la vigilancia de un adulto.
- Instale la silla de forma que, en condiciones normales, ninguna parte dura o plástica del producto pueda quedar atrapada por el deslizamiento del asiento o de la puerta del vehículo.
- Las partes de plástico de la silla se calientan al sol, por lo que su hijo podría sufrir quemaduras. Proteja al niño y la silla del sol intenso.
- El equipaje u otros objetos en el vehículo que puedan causar lesiones en caso de accidente deben sujetarse adecuadamente.
- Antes de cada viaje, asegúrese de que los cinturones de seguridad de 3 puntos estén correctamente ajustados, tensos y ceñidos al cuerpo del niño. Los cinturones NO DEBEN estar retorcidos.
- No está permitido realizar ningún tipo de modificación o añadido en la silla de auto sin la aprobación de la autoridad competente en materia de homologación de sillas de coche. Si no se instala la silla de acuerdo con las instrucciones del fabricante, podría resultar peligroso!
- Las partes subabdominales de los cinturones de seguridad deben pasar lo más bajo posible por la pelvis de su hijo/-a para que ésta quede firmemente sujeta.
- Un accidente puede causar daños en la silla para niño que pueden no ser visibles a simple vista. La silla debe sustituirse después de un accidente. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante.
- No utilice la silla sin la tapicería suministrada por el fabricante.
- Para que su hijo esté adecuadamente protegido, debe utilizar la silla para niños de la forma descrita en este manual.
- No utilice puntos de anclaje distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en la silla.

- Toda la superficie del respaldo de la silla debe estar en contacto con el respaldo del vehículo.
- NO SE DEBE colocar la silla en asientos de coche equipados con un airbag frontal activo, ya que puede resultar peligroso. Esto no se aplica a los airbags laterales.
- Cuanto más se ajuste el cinturón al cuerpo del niño, mayor será el nivel de seguridad, por lo que no coloque ropa gruesa debajo del cinturón de su hijo/-a.
- Sólo un reposacabezas ajustado de forma óptima puede proporcionar la máxima protección y comodidad al niño, garantizando al mismo tiempo que los cinturones se ajusten correctamente.
- Compruebe regularmente el estado de la silla, prestando especial atención a los puntos de fijación, las costuras y las piezas de ajuste. Asegúrese de que todas las piezas mecánicas funcionan correctamente. No engrase ni lubrique nunca un componente de la silla para niños.
- Deje de utilizar la silla si las piezas están dañadas o sueltas.
- La silla para niños debe estar siempre correctamente sujeta con el cinturón del vehículo, incluso cuando no se utilice.
- En algunos asientos del vehículo fabricados con materiales delicados, el uso de la silla para niños puede dejar marcas y/o provocar decoloraciones. Para evitarlo, se puede colocar una manta, toalla o artículo similar debajo de la silla de coche para protegerlo.

ELEMENTOS DEL PRODUCTO:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A. Reposacabezas | G. Respaldo |
| B. Guía para la correa del hombro | H. Fijaciones ISOFIX |
| C. Tapizado del respaldo | I. Botón de liberación del conector ISOFIX |
| D. Base del asiento | J. Guía del cinturón de pelvis |
| E. Tapizado del asiento | K. Guías ISOFIX x2 |
| F. Ajuste de altura del reposacabezas | L. Bolsillo para manual de usuario |

II POSICIONAMIENTO ADECUADO DE LA SILLA EN EL COCHE (Fig. 1):

Sujete al niño con los cinturones de seguridad para adultos de 3 puntos con enganches adicionales (sistema de anclaje ISOFIX) o con los cinturones de seguridad para adultos de 3 puntos.

La silla de coche puede instalarse en el vehículo en las posiciones indicadas por el fabricante (FIG. 1) orientada hacia delante. Viajar en el asiento delantero sólo está permitido en asientos con el airbag frontal desactivado. Viajar en el asiento trasero central sólo está permitido si se utiliza el sistema ISOFIX y se sujeta con cinturones de 3 puntos.

IMPORTANTE:

Encontrará una lista completa de los coches compatibles con la silla para niños MoMi MEI en www.momi.store o escaneando el código QR:



III PLEGADO Y DESPLEGADO DEL RESPALDO DE LA SILLA - FIG. 2 (A i B)

1. Para plegar el respaldo de la silla, fije los ganchos que sobresalen del respaldo (G) contra las fijaciones de la base (D) y, a continuación, levante el respaldo hasta un ángulo de 90° - el mecanismo del asiento se bloqueará (FIG. 2A).
2. Para desplegar el respaldo, sujete la base (D), incline el respaldo (G) completamente hacia atrás y, a continuación, retire el respaldo de la base de la silla (FIG. 2B).

IV MONTAJE DE LA SILLA EN EL COCHE:

A) SISTEMA DE FIJACIÓN ISOFIX - FIG. 3

1. Instale las guías ISOFIX (K) en los puntos de anclaje que se encuentran entre el respaldo y la base del asiento del coche.
2. Presione los botones de liberación del conector ISOFIX (I) y, a continuación, deslice las fijaciones ISOFIX (H) lo más hacia delante posible.
3. Deslice ambas fijaciones ISOFIX (H) en los puntos de fijación ISOFIX. Cuando oiga un „clik” de cada una de las fijaciones ISOFIX, empuje el asiento de la silla de coche contra el respaldo del asiento del coche, aplicando una presión uniforme y firme en ambos lados. Una marca verde en los pulsadores ISOFIX indica que las fijaciones se han colocado correctamente.
4. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que la silla encaja perfectamente en el asiento del coche - FIG. 4
5. Sujete al niño utilizando los cinturones de seguridad del vehículo - consulte la sección de las instrucciones sobre la colocación de la silla utilizando los cinturones de seguridad de 3 puntos (punto B).

DESMONTAJE DEL SISTEMA DE ANCLAJE ISOFIX - FIG. 5

1. Presione los botones de liberación ISOFIX (I) en ambos lados de la silla al mismo tiempo - el color de los marcadores cambiará a rojo.
2. Deslice la silla fuera de las guías ISOFIX y, a continuación, guarde las fijaciones ISOFIX (H) en la base de la silla.

B) CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS - FIG. 6 (A y B) y FIG. 7

1. Coloque la silla en el asiento del vehículo y luego sienta a su hijo en ella.
2. Para ajustar la altura del reposacabezas, tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (F) hacia arriba, sujetándola a ajuste el reposacabezas moviéndolo hacia arriba o hacia abajo según sea necesario (FIG. 6A)
3. Ajuste la altura del reposacabezas de la silla (A) a la altura del niño, de forma que el reposacabezas quede ligeramente por encima de los hombros del niño, permitiendo que la correa del hombro pase entre el cuello y el hombro del niño (FIG. 6B).
4. Retire el cinturón de seguridad de 3 puntos. Pase el cinturón de hombro por la guía del cinturón (B) situada en el reposacabezas de la silla (A). Pase el cinturón de cadera por la guía del cinturón (J) situada entre el respaldo (G) y la base de la silla (D).
5. Pase la hebilla del cinturón por debajo del reposabrazos, a través de la guía (J) y, a continuación, abroche el cinturón. Un chasquido confirma que el cinturón está correctamente abrochado.

ATENCIÓN: El cinturón de pelvis debe estar a la altura de la pelvis del niño, no de la parte inferior del abdomen.

ATENCIÓN: Asegúrese de que los cinturones no están retorcidos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

- Sólo debe utilizarse la funda original, ya que es una parte esencial del sistema de seguridad de la silla.
- ¡ATENCIÓN! No utilice la silla sin la funda.
- La funda es extraíble y lavable con detergente suave en un programa delicado, max 30 grados. (fig. 8)
- Si se lava a temperaturas superiores a 30 grados, los colores pueden desteñir.
- La funda no debe centrifugarse ni secarse en secadora de ropa (lo que puede provocar la separación de las capas de tejido).
- No utilice productos de limpieza agresivos (como disolventes).
- No planchar.
- El arnés se puede quitar y lavar en agua tibia con jabón.



Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

Poštovani,

Hvala na kupnji **MoMi MEI**. Nadamo se će kupljeni proizvod ispuniti Vaša očekivanja. U slučaju da imate dodatna pitanja, molimo da nas kontaktirate putem web stranice

Nadamo se da će kupljeni proizvod ispuniti vaša očekivanja www.momi.store

Radi brige zbog sigurnosti djece, pažljivo pročitajte korisničke upute i slijedite preporuke kako biste proizvod koristili na siguran način. Obavezno je da osoba koja sastavlja proizvod bude odrasla, koja će koristiti sve komponente proizvoda u skladu s korisničkim uputama i njihovom namjenom kako ne bi došlo do ozljeda djeteta.

Autosjedalica MoMi MEI dizajnirana je i odobrena u skladu sa zahtjevima najnovije uredbe ECE R129/03 koja se odnosi na odobrenje sigurnosnih sustava za dijete. Autosjedalica je prikladna za djecu između 100 i 150 cm visine (od oko 3,5 do oko 12 godina).

VAŽNO:

Ne zaboravite ukloniti i baciti sve elemente pakiranja koji su bili pričvršćeni za proizvod, kako ne bi ostali na dohvat djeteta (npr. kartonski elementi, plastične folije, itd.). To bi moglo uzrokovati opasnost od ozljeda, npr. zadavljenja djeteta, gušenja djeteta. Preporuča se da ove upute sačuvate za buduću upotrebu kako biste pročitali što učiniti u slučaju nužde ili za radi održavanja ako je potrebno.

NEMOJTE ZABORAVITI:

Crteži i fotografije služe samo u ilustrativne svrhe. Stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od vizualizacije u uputama.

JAMSTVO:

Proizvođač daje 2. godine jamstva na proizvod.

ISKLUČENJA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

Odgovorni smo za kvalitetu naših proizvoda. Naše jamstvo ne pokriva nedostatke i oštećenja nastala nepravilnom uporabom proizvoda ili mehaničkim oštećenjima.

BRIGA ZA OKOLIŠ:

Kada više ne koristite proizvod, odložite ga na odgovarajuće mjesto u skladu s lokalnim zakonima.

SIGURNOSNE UPUTE:

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije postavljanja sjedalice u svoj automobil i pohranite je u pretinac predviđen za tu svrhu (L) tijekom cijelog životnog vijeka sjedalice.

UPOZORENJA:

- Prikladno samo za sjedala vozila s automatskim sigurnosnim pojasevima u tri točke odobrenim u skladu s UN Pravilnikom br. 16 ili usporedivim standardom.
- Ne ostavljajte dijete bez nadzora u autosjedalici.
- Tvrdi dijelovi i plastični dijelovi autosjedalice moraju biti smješteni i ugrađeni na takav način da ne mogu ostati zarobljeni u kliznom sjedalu ili vratima vozila u normalnim uvjetima rada vozila.
- Prije svakog putovanja provjerite jesu li sigurnosni pojasevi u 3 točke pravilno podešeni, zategnuti i dobro prianjaju uz djetetovo tijelo. Pojasevi NE MOGU biti uvrnuti!
- Dijelovi autosjedalice se zagrijavaju na suncu i mogu opeći djetetovu kožu. Čuvajte dijete i autosjedalicu od sunca.
- Ne smijete ni na koji način modificirati niti ugraditi dodatne komponente na autosjedalicu bez pristanka odgovarajućeg tijela za homologaciju autosjedalice. Nepoštivanje uputa za postavljanje sjedala u skladu s uputama proizvođača može predstavljati opasnost!
- Trbušni pojasevi sigurnosnih pojaseva moraju biti što je moguće niže na zdjelici vašeg djeteta kako bi zdjelica bila čvrsto oslonjena.
- Prtljaga i ostali predmeti koji mogu prouzročiti ozljede u slučaju sudara trebaju biti pravilno osigurani.
- Nesreća može uzrokovati oštećenje dječje sjedalice koje možda neće biti vidljivo golim okom. Nakon nesreće zamijenite autosjedalicu. U slučaju pitanja kontaktirajte prodavatelja ili proizvođača.
- Ne koristite sjedalo bez presvlake koju je dostavio proizvođač.
- Originalna presvlaka sjedala ne smije se zamijeniti ničim osim onim što je preporučio proizvođač, jer je sastavni dio funkcionalnosti sjedala.
- Kako biste bili sigurni da je vaše dijete pravilno zaštićeno, koristite dječju sjedalicu kako je opisano u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti druge točke za pričvršćivanje osim onih koje su opisane u uputama i označene na sjedalu.
- Cijela površina naslona autosjedalice mora biti u kontaktu sa naslonom vozila.
- NIJE DOZVOLJENO stavljati autosjedalicu na sjedalima sa aktivnim zračnim jastukom, jer to može biti opasno. Ovo ne važi za bočne zračne jastuke.
- Što pojas čvršće prianja uz djetetovo tijelo, to je veća razina sigurnosti, stoga ne stavljajte debelu odjeću ispod pojasa.
- Samo optimalno podešen naslon za glavu vašem djetetu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, a pritom osigurati pravilnu prilagodbu sigurnosnog pojasa.
- Redovito provjeravajte tehničko stanje sjedala, obraćajući posebnu pozornost na točke pričvršćivanja, šavove i elemente za podešavanje. Vodite računa o tome da svi elementi sjedalice su ispravni. Nikada nemojte podmazivati dijelove elemente autosjedalice.
- Nemojte koristiti autosjedalicu ako su njezini dijelovi oštećeni ili olabavljeni.
- Dječja autosjedalica uvijek mora biti ispravno pričvršćena pojasom vozila, čak i kada nije u uporabi.
- Za neka sjedala u vozilu izrađena od osjetljivih materijala, uporaba dječjih sjedala može ostaviti tragove i/ili prouzročiti promjenu boje. Kako biste spriječili da se to dogodi, ispod autosjedalice možete staviti deku, ručnik ili sličan predmet kojim ćete pokriti sjedalo vozila.

I ELEMENTI PROIZVODA:

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| A. Uzglavlje | G. Naslon |
| B. Vodilica ramenog pojasa | H. ISOFIX nosači |
| C. Tapacirani element naslona | I. Gumb za oslobađanje spojke ISOFIX |
| D. Baza sjedala | J. Vodilica trbušnog pojasa |
| E. Tapacirani element sjedala | K. ISOFIX vodilice x2 |
| F. Podešavanje visine uzglavlja | L. Džep za upute za upotrebu |

II PRAVLNI POLOŽAJ SJEDALICE U VOZILU sl. 1):

Dijete treba vezati sigurnosnim pojasom za odrasle u 3 točke s dodatnim elementima za pričvršćivanje (ISOFIX sustav pričvršćivanja) ili pojasevima za odrasle u 3 točke.

Autosjedalica se može postaviti u automobil na mjesta koja je naveo proizvođač (SL. 1) okrenuta prema naprijed. Vožnja na prednjem sjedalu dopuštena je samo na sjedalima s isključenim prednjim zračnim jastukom. Vožnja na srednjem stražnjem sjedalu dopuštena je samo uz korištenje ISOFIX sustava i vezivanje sigurnosnim pojasom u 3 točke.

VAŽNO:

Potpuni popis automobila kompatibilnih s MoMi MEI autosjedralicom možete pronaći na www.momi.store ili skeniranjem QR koda:



III SKLAPANJE I RASKLAPANJE NASLONA AUTOSJEDALICE – SL. 2 (A i B)

1. Za preklapanje naslona sjedala, pričvrstite kuke koje strše iz naslona sjedala (G) na kuke baze (D), a zatim podignite naslon do kuta od 90° - mehanizam sjedalice se zaključa (SL. 2A)
2. Za rasklapanje naslona, uhvatite bazu (D), nagnite naslon (G) u potpunosti unatrag, a zatim uklonite naslon sa baze sjedala (SL. 2B).

IV MONTAŽA AUTOSJEDALICE U VOZILU:

A) SUSTAV MONTAŽE ISOFIX – SL. 3

1. Postavite ISOFIX vodilice (K) na točke pričvršćivanja koje se nalaze između naslona i baze autosjedralice.
2. Pritisnite gumbe za otpuštanje ISOFIX konektora (I), zatim gurnite ISOFIX konektore (H) što je više moguće naprijed.
3. Umetnite oba ISOFIX sidra (H) u ISOFIX pričvrstne točke. Nakon što čujete „klik“ svakog ISOFIX priključka, pomaknite jastuk sjedala prema naslonu sjedala automobila, primjenjujući jednak i čvrst pritisak s obje strane. Zelena oznaka na gumbima ISOFIX označava da su kuke ispravno postavljene.

4. VAŽNO - Uvjerite se da sjedalo dobro prijanja uz autosjedralicu - SL. 4
5. Vežite dijete sigurnosnim pojasevima vozila - detalji su opisani u odjeljku priručnika o postavljanju sjedalice pomoću sigurnosnih pojaseva u 3 točke (točka B).

DEMONTIRANJE SUSTAVA ISOFIX - SL. 5

1. Istovremeno pritisnite ISOFIX gumbе za otpuštanje (I) na obje strane sjedala - boja oznaka će se promijeniti u crvenu.
2. Izvucite sjedalo iz ISOFIX vodilica i zatim spremite ISOFIX priključke (H) u bazu sjedala.

B) SIGURNOSNI POJAS S 3 TOČKE - SL. 6 (A i B) i SL. 7

1. Postavite autosjedralicu na autosjedralicu, a zatim u nju smjestite bebę.
2. Za podešavanje visine naslona za glavu, povucite ručicu za podešavanje naslona za glavu (F) prema gore i držite je, namjestite naslon za glavu pomicanjem prema gore ili dolje prema potrebi (SL. 6A)
3. Visinu naslona za glavu sjedalice (A) prilagodite visini djeteta tako da naslon za glavu bude malo viši od djetetovih ramena, tako da rameni pojas prolazi između djetetovog vrata i ramena (SL. 6B).
4. Izvucite sigurnosni pojas automobila u 3 točke. Provucite rameni pojas kroz vodilicu pojasa (B) koja se nalazi u naslonu za glavu sjedala (A). Provucite trbušni pojas kroz vodilicu pojasa (J) koja se nalazi između naslona (G) i baze sjedala (D).
5. Povucite kopčę sigurnosnog pojasa ispod naslona za ruku kroz vodilicu (J) i zatim pričvrstite sigurnosni pojas - zvuk škljocanja potvrđuje da je sigurnosni pojas pravilno pričvršćen.

POZOR: Trbušni pojas treba biti u visini djetetove zdjelice, a ne trbuha.

POZOR: Provjerite da li pojasevi vozila nisu zapetljani.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

- Nemojte mijenjati bilo koju presvlaku dječje sjedalice osim one koju je preporučio proizvođač jer je ona sastavni dio dječje sjedalice i utječe na njegovu učinkovitost.
- POZOR! Nemojte koristiti sjedalo bez presvlake.
- Navlaka se može skinuti i prati ručno ili u perilici rublja u nježnom modu na maksimalnoj temperaturi od 30 stupnjeva (sl. 8).
- Boje mogu izbljediti ako se peru na temperaturama iznad 30 stupnjeva.
- Navlaka se ne smije centrifugirati ili sušiti u sušilici (što može uzrokovati odvajanje slojeva materijala).
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje (kao što su otapala).
- Nemojte glačati presvlaku.
- Naramenica se može izvaditi i oprati u mlakoj vodi sa sapunom.
- Plastični elementi mogu se čistiti sapunicom.



Hvala što ste pažljivo pročitali upute. Molimo da ih sačuvate.



www.momi.store

Producent/Producer/Hersteller/Producteur:
TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland